

# fluxómetros y coladeras

# flushvalves and drains



**Helvex S.A. de C.V.**  
Calz. Coltongo 293  
Col. Industrial Vallejo  
02300 México, D.F.  
Tel.: 5333 - 9400

[helvex.com.mx](http://helvex.com.mx)

Servicio y asistencia técnica al 01800 909 2020  
For technical support, dial: 01800 909 2020



HelvexOficial



@HelvexMx

Refacciones Originales

**HELVEX**  
M.R.

garantía de calidad



ESR  
EMPRESA  
SOCIALMENTE  
RESPONSABLE



Premio  
Nacional  
de Tecnología®



DISFRUTA LA INNOVACIÓN

**HELVEX**  
M.R.

garantía de calidad

Helvex® es una compañía orgullosamente mexicana

que por más de 62 años ha mantenido un compromiso constante con la calidad, la innovación y el medio ambiente.



Actualmente fabricamos el 96% de los productos que comercializamos, lo que nos da el control perfecto sobre nuestros procesos de manufactura.

Con Helvex® usted cuenta con:

- Valor por su dinero.
- Durabilidad y desempeño sin fallas.
- Innovación, belleza, vanguardia y variedad en diseño.
- Los mejores materiales con funcionalidad total.
- Salud a través del uso de materiales libres de plomo.
- Amplia garantía contra defectos de fabricación.
- Una profesional red de distribuidores a lo largo y ancho de México y en más de 17 países, donde en todo momento podrá encontrar el producto Helvex® que cubrirá sus necesidades.
- Disponibilidad de refacciones que le garantizan una larga vida útil de su inversión en llaves, accesorios o muebles sanitarios.
- Cuidado del medio ambiente, ya que nuestros productos cumplen con las más estrictas normas nacionales e internacionales para el consumo eficiente del agua y nuestras plantas están certificadas con el distintivo industria limpia.
- Servicio y asistencia técnica a su disposición a través de nuestro no. 01 800 909 2020

Es así como Helvex® le ofrece el mejor respaldo integral para su proyecto de construcción o remodelación, ya sea residencial o institucional.

*Helvex™ is a proud mexican company that has kept its commitment to quality, innovational and environmental preservation for over 62 years.*

*We manufacture 96% of our wide range of products enabling to have total control of the value chain.*

*Helvex™ assures that you will get:*

- More value for your money.
- Durability and great performance.
- Innovation, aesthetics, vanguard and ample selection in design.
- Total functionality.
- Commitment to health care through lead free products.
- Warranty against manufacturing defects.
- Ample distribution network throughout the 32 states in Mexico and in over 17 countries worldwide.
- Replacement parts availability ensuring a large lifespan in all our products.
- Commitment to the environment by exceeding local and international norms on efficient water and energy consumption.
- Technical support and customer service.

*Helvex™ is your source in kitchen and bathroom fittings as well as sanitary ware for your new constructions and remodels, whether it is commercial or residential.*



Si usted está planeando obtener alguna certificación ambiental para su proyecto institucional, es momento de pensar en nuestro **portfolio de productos verdes** que le ofrecen el ahorro y eficiencia en el uso del agua que usted está buscando.

Un ejemplo de este tipo de certificaciones es LEED (leadership in energy & environmental design), la cual está cobrando gran relevancia.

Esta certificación otorgada por el U.S. Green Building Council del cual Helvex® forma parte, consiste en la evaluación y calificación del desempeño ambiental y energético de una edificación específica o un complejo de construcción.

Las principales áreas que observa son:

- Planeación del sitio
- Eficiencia en agua
- Energía y atmósfera
- Materiales y recursos
- Calidad del aire en interiores
- Innovación en el diseño

Acérquese con su asesor Helvex® quien le podrá orientar más respecto de este tema.

## LEED Certification Certificación LEED

If you are looking for an environmental certification for your commercial projects you must consider our ample selection of **eco-friendly products** that supply water and energy efficiency.

Such is the case of LEED (leadership in energy & environmental design).

Issued by the U.S. Green Building Council, from which Helvex™ is member, this certification consists in the evaluation of environmental and energetic performance of specific edification or construction project.

- Site planning
- Water efficiency
- Energy and atmosphere
- Ventilation quality
- Design innovation

Approach an Helvex™ consultant that will provide further information on this.



Asesoría y soporte técnico al:  
For technical support, dial:

**01800 909 2020**

Servicio técnico:  
Technical Assistance:  
**5333 • 9431**

Refacciones al  
Spare parts:  
**5333 • 9421**

**helvex.com.mx**

Refacciones Originales  
**HELVEX**  
garantía de calidad

**HELVEX**  
garantía de calidad

M.R.

tecnología antibacterial	antibacterial coating technology	6
fluxómetros	flush valves	7
fluxómetros ecológicos mecánicos	ecological mechanical flush valves	10
fluxómetros mecánicos de 6 y 3 L	mechanical flush valves of 6 & 3 L	17
fluxómetros electrónicos	electronic flush valves	37
fluxómetros ecológicos electrónicos	ecological electronic flush valves	38
coladeras	drains	46
coladeras para piso en interiores	indoor floor drains	47
coladeras para piso en exteriores	outdoor floor drains	61
coladeras para azotea	roof drains	64
rebosaderos	overflows	68
válvula para drenaje	drainage valve	71
interceptores de grasa	grease collectors	74
guías de instalación	installation guides	85





tecnología**antibacterial**  
**antibacterialcoatingtechnology**



110-32



FB-110-32

En Helvex® tenemos una larga tradición desarrollando productos que procuran la higiene en los baños.

En continuidad con este compromiso, ahora aplicamos a nuestros fluxómetros y llaves economizadoras un nuevo recubrimiento antibacterial que se encuentra en los **puntos de contacto** que activan estos productos.

Lo anterior permite el control más eficiente de problemas sépticos en las áreas de baños comunes.

Este recubrimiento es aplicado de línea en los productos mencionados, en acabado transparente que no modifica el terminado cromo de las piezas.

Pregunte a su asesor acerca de estos productos, que hoy más que nunca contribuyen a la salud de la población y responden así a la demanda de instalaciones cada vez más higiénicas y con sentido de responsabilidad social.

Helvex™ holds a long tradition developing products that procure your health.

In accordance to such commitment, we add an antibacterial coating to every flush valve and commercial faucet we produce. This allows to have a more efficient control over septic problems in public bathroom areas.

This coating is applied to our commercial line with a transparent finish that does not change the appearance of our products.

Ask your provider for these products, whose contribution to healthcare responds to a more hygienic demand and social responsibility.



# fluxómetros ecológicos mecánicos ecological mechanical flush valves

Helvex® preocupado por evitar el desperdicio de agua en el uso sanitario, constantemente está desarrollando productos ahorradores de este vital líquido, entre los que destaca su línea de fluxómetros no regulables, una válvula desarrollada con la más avanzada tecnología hidráulica por los ingenieros de Helvex® en México, para dar en cada descarga la cantidad mínima necesaria que requiere el mueble de baño ya sea W.C. o mingitorio, logrando una limpieza eficiente.

- Especialmente diseñados para uso institucional, de tal manera que no tiene piezas o accesorios que fácilmente puedan robarse o maltratarse.
- Únicos en el mercado no regulables, que suministran constantemente 6 y 4.8 L para inodoro ó 3,1 y 0.5 L para mingitorio.
- Ideales para instalarse en todos los lugares públicos, como edificios de oficinas, escuelas, cines, teatros, hoteles, deportivos, hospitales y en general, cualquier lugar público que requiera de gran demanda de servicio.
- Gran variedad de modelos, uno para cada necesidad: electrónico, de manija, pedal o botón, tanto ocultos como visibles.
- La aleación de metales conforman un latón que cumple con las normas internacionales y hacen de cada fluxómetro una garantía, ya que sus propiedades son excelentes: alta resistencia al impacto, resistencia a la corrosión y libre de esfuerzos concentrados. Todos los fluxómetros visibles se surten cromados. El cromo es aplicado de acuerdo a la exigente norma Internacional ASTM-B-456; lo que asegura la calidad del acabado, así como también con la norma NOM-005-CONAGUA-1996; para el uso eficiente del agua.

#### Los fluxómetros Helvex® le ofrecen las siguientes ventajas:

- Son los únicos con espresa fija, que eliminan las posibilidades de cambiar su regulación a rangos de mayor consumo, evitando así el desperdicio de agua.
- La eficiencia de su diseño permite el ajuste automático a los diferentes cambios de presión, lo que asegura una descarga uniforme de 6 y 4.8 L para W.C. ó 3,1 y 0.5 L para mingitorio.
- Por su funcionamiento, el agua pasa al mueble bajo presión y directamente de las líneas de alimentación, asegurando que siempre se obtendrá una limpieza perfecta.
- El fluxómetro está siempre listo para usarse, ya que no existen depósitos de agua que tengan que llenarse, esto le permite utilizarse secuencialmente cuantas veces se desee.

*Elimina los desperdicios de agua de los sistemas tradicionales, ya que:*

No hay tanque de cerámica que pueda romperse.  
No hay válvula de flotador que no cierre.  
No hay pera de goma que no asiente bien.

- Su acabado en cromo brillante es resistente en lugares de ambiente marino, húmedo, seco o salino. Es de fácil limpieza, ya que puede realizarse únicamente con un paño limpio y húmedo.
- El diseño de la manija, permite que se pueda accionar en cualquier dirección sin peligro de dañarse. Despues de completado su ciclo, el fluxómetro siempre cierra el paso del agua automáticamente, independientemente de si se soltó la manija o no. Si no se ha soltado ésta, para una nueva operación, hay que saltarla y volverla a accionar; a diferencia de las otras marcas que mientras se está accionando la manija, el agua pasa constantemente al mueble con el consiguiente desperdicio.
- Su costo de mantenimiento es prácticamente despreciable, por la gran calidad y resistencia de sus materiales y componentes.
- Su mantenimiento es muy sencillo. Además, es fácil encontrar siempre las refacciones originales necesarias.
- Su gran variedad de modelos permite escoger el más adecuado para cualquier tipo de instalación, ya que se puede acoplar a muebles con spud de 19 mm, 32 mm o 38 mm, ya sea oculto o visible, para W.C. o para Mingitorio.
- El funcionamiento del fluxómetro está calculado para un rango de presión de trabajo desde 1kg/cm<sup>2</sup> (14.2 PSI), hasta 6 kg/cm<sup>2</sup> (100 PSI).
- Los fluxómetros están garantizados como libres de defectos de fabricación en materiales y mano de obra de por vida; y en el acabado cromo, por 7 años contra defectos de fabricación.
- Tiempo de descarga: 4 a 6 segundos. Corte de ciclo automático (aunque la manija, pedal o botón esté accionada).

# fluxómetros ecológicos mecánicos ecological mechanical flush valves

**It eliminates water wastage from the traditional systems because:**

There is no ceramic tank that can be broken.  
There is no float valve that does not close.  
There is no rubber bulb that does not seal properly.

- The shining chrome finishing is more resistant in marine, wet, dry or saline environments. It is of easy cleaning as it can be done only with a clean damp cloth.
- The design of the handle, allows it to be operated in any direction without risk of damage. After the completion of a cycle, the flush valve always shuts off water automatically, regardless of whether the handle is released or not. If it has not been released, for a new operation, it must be released and re-action, unlike other brands that while the handle is being operated, the water flows constantly into the cabinet with the resulting waste.
- The maintenance cost is negligible, due to the great quality and strength of its materials and components.
- Maintenance is very simple. Furthermore, it is always easy to find the necessary original spare parts.
- The variety of models allows choosing the most suitable for any type of installation, as it can be attached to furniture with 19 mm, 32 mm or 38 mm spuds, either hidden or visible, for toilets or urinals.
- The operation of the flush valve is calculated for a working pressure range from 1 kg / cm<sup>2</sup> (14.2 PSI) to 6 kg/cm<sup>2</sup> (100 PSI).
- The flush valves are warranted to be free from manufacturing defects in materials and workmanship for life, and in the chrome finishing, for 7 years against manufacturing defect.
- Discharge time: 4 to 6 seconds. Automatic cycle shutoff (although the handle, pedal or button is pressed).

# fluxómetros ecológicos mecánicos ecological mechanical flush valves



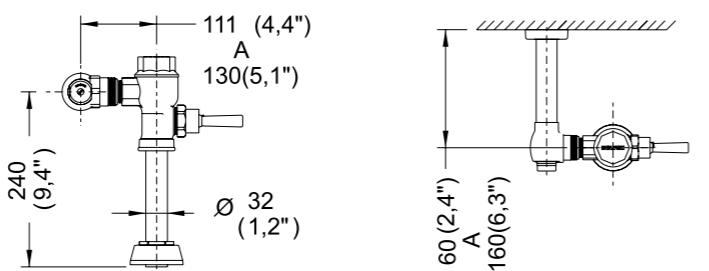
## 110-WC-4.8

**Fluxómetro aparente de manija para W.C.**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con un nípote recto de 32 mm de diámetro y 18.5 cm de largo (7.3"), conexión superior para adaptarse a un spud de 32 mm (1.25") o spud 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 4.8 L para inodoro.

**Exposed W.C. flush valve**  
Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with straight nipple of 18.5 cm long (7.3") and connection to be adapted to a 32 mm diameter spud (1.25") or 38 mm spud (1.5"). Uniform, 4.8 L per flush consumption on W.C.



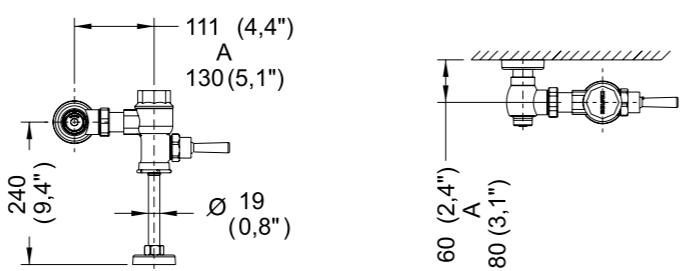
## 185-19-1

**Fluxómetro aparente de manija para mingitorio**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con nípote recto de 19 mm de diámetro y 18 cm de largo (7"), conexión superior para spud de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 1 L para mingitorio.

**Exposed urinal flush valve**  
Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with nipple of 18 cm long (7") of top entry for a 19 mm diameter spud (0.75"). Uniform 1 L per flush consumption on urinal.



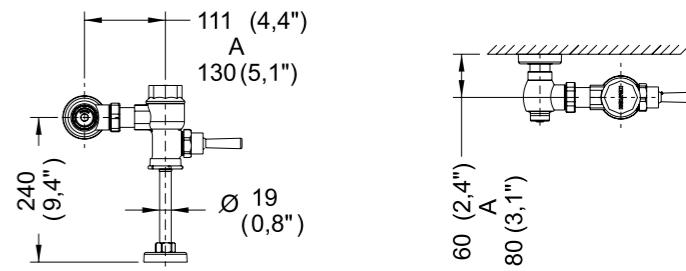
## 185-19-0.5

**Fluxómetro aparente de manija para mingitorio**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con nípote recto de 19 mm de diámetro y 18 cm de largo (7"), conexión superior para spud de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 0.5 L para mingitorio.

**Exposed urinal flush valve**  
Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with nipple of 18 cm long (7") of top entry for a 19 mm diameter spud (0.75"). Uniform 0.5 L per flush consumption on urinal.



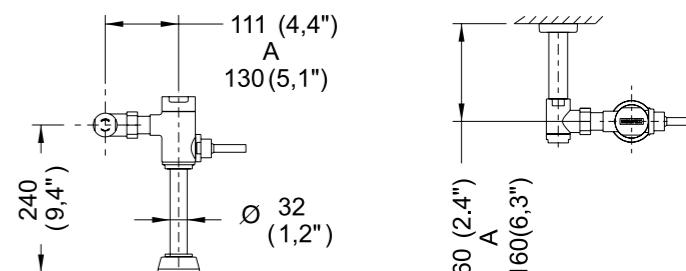
## 210-WC-4.8

**Fluxómetro aparente de manija para W.C.**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con nípote recto de 32 mm de diámetro y 18.5 cm de largo (7.3"), conexión superior para adaptarse a spud 32 mm (1.25") o a spud de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 4.8 L para inodoro.

**Exposed W.C. flush valve**  
Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with straight nipple of 18.5 cm long (7.3") and connection to be adapted to a 32 mm diameter spud (1.25") or 38 mm spud (1.5"). Uniform 4.8 L per flush consumption on W.C.



# fluxómetros ecológicos mecánicos ecological mechanical flush valves

**285-19-1**

## Fluxómetro aparente de manija para mingitorio

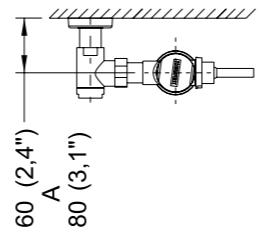
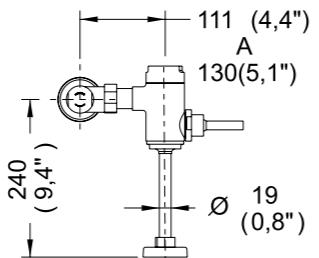
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con un tubo recto de 19 mm de diámetro y 18 cm de largo (7"), conexión superior para sifón de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 1 L para mingitorio.

### Exposed urinal flush valve

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with nipple of 18 cm long (7") of top entry for a 19 mm diameter sifón (0.75"). Uniform 1 L per flush consumption on urinal.

**285-19-0.5**

## Fluxómetro aparente de manija para mingitorio

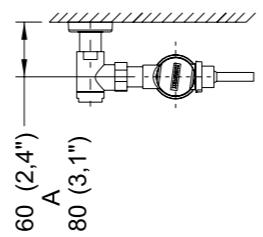
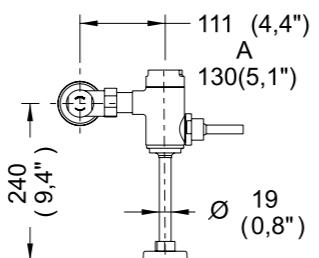
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con un tubo recto de 19 mm de diámetro y 18 cm de largo (7"), conexión superior para sifón de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 0.5 L para mingitorio.

### Exposed urinal flush valve

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with nipple of 18 cm long (7") of top entry for a 19 mm diameter sifón (0.75"). Uniform 0.5 L consumption on urinal.



# fluxómetros ecológicos mecánicos ecological mechanical flush valves

**310-WC-4.8**

## Fluxómetro aparente de pedal para W.C.

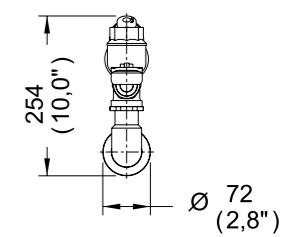
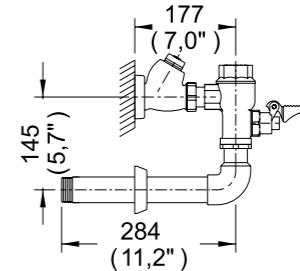
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 32 mm de diámetro y 24 cm de largo (9.5"), conexión para adaptarse a sifón de 32 mm (1.25") o a sifón de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 4.8 L para inodoro.

### Exposed W.C. flush valve

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated. It is supplied with a 24 cm long exposed elbow (9.5") and connection to be adapted to a 32 mm (1.25") or a 38 mm (1.5") sifón. Uniform 4.8 L per flush consumption on W.C.

**310-19-1**

## Fluxómetro aparente de pedal para mingitorio

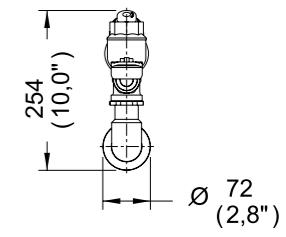
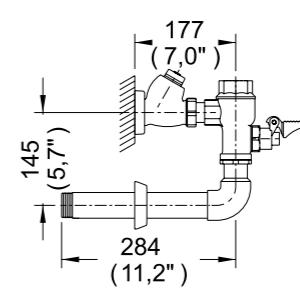
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 19 mm de diámetro y 22 cm de largo (8.7"), conexión superior para sifón de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 1 L para mingitorio.

### Exposed urinal flush valve

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated. It is supplied with an exposed 22 cm long elbow (8.7") of top entry for a 19 mm diameter sifón (0.75"). Uniform 1 L consumption on urinal.



# fluxómetros ecológicos mecánicos ecological mechanical flush valves



## 310-19-O.5

### Fluxómetro aparente de pedal para mingitorio

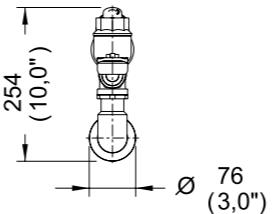
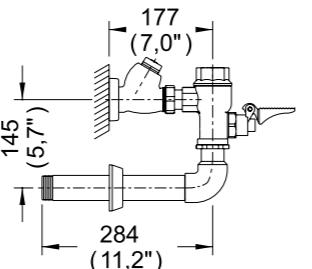
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 19 mm de diámetro y 22 cm de largo (8.7"), conexión superior para spud de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 0.5 L para mingitorio.

### Exposed urinal flush valve

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated. It is supplied with an exposed 22 cm long elbow (8.7") of top entry for a 19 mm diameter spud (0.75"). Uniform 0.5 L per consumption on urinal.



## 410-19-I

### Fluxómetro aparente de pedal para mingitorio

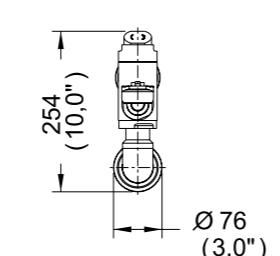
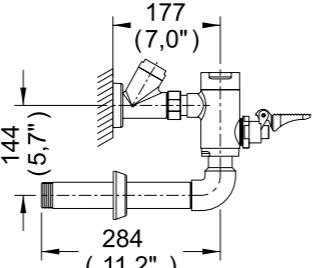
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 19 mm de diámetro y 22 cm de largo (8.7"), conexión superior para spud de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 1 L para mingitorio.

### Exposed urinal flush valve

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated. It is supplied with an exposed 22 cm long elbow (8.7") of top entry for a 19 mm diameter spud (0.75"). Uniform 1 L per flush consumption on urinal.



# fluxómetros ecológicos mecánicos ecological mechanical flush valves



## 410-19-O.5

### Fluxómetro aparente de pedal para mingitorio

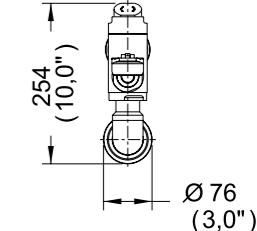
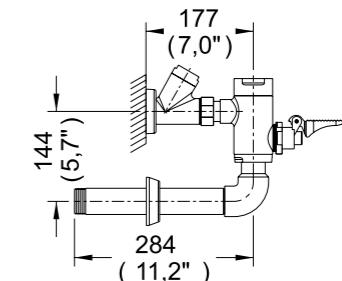
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 19 mm de diámetro y 22 cm de largo (8.7"), conexión superior para spud de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 0.5 L para mingitorio.

### Exposed urinal flush valve

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated. It is supplied with an exposed 22 cm long elbow (8.7") of top entry for a 19 mm diameter spud (0.75"). Uniform 0.5 L per flush consumption on urinal.



## 323-19-1

### Fluxómetro de cuerpo oculto y pedal aparente para mingitorio

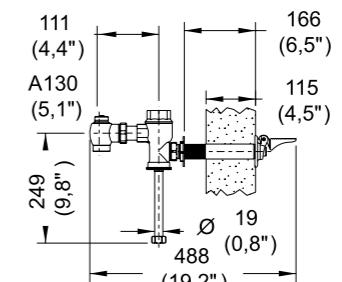
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 19 mm de diámetro y 22 cm de largo (8.7"), conexión superior para spud de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 1 L para mingitorio.

### Concealed urinal flush valve with exposed treadle

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated urinal. It is supplied with a 22 cm long elbow (8.7") of top entry for a 19 mm diameter spud (0.75"). Uniform 1 L per flush consumption on urinal.



# fluxómetros ecológicos mecánicos ecological mechanical flush valves



**323-19-O.5**

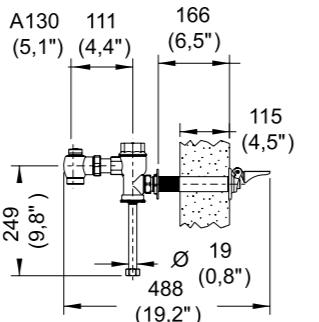
**Fluxómetro de cuerpo oculto y pedal aparente para mingitorio**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 19 mm de diámetro y 22 cm de largo (8.7"), conexión superior para spud de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 0.5 L para mingitorio.

**Concealed urinal flush valve with exposed treadle**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated. It is supplied with a 22 cm long elbow (8.7") of top entry for a 19 mm diameter spud (0.75"). Uniform 0.5 L per flush consumption on urinal.



# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves



**110-32**

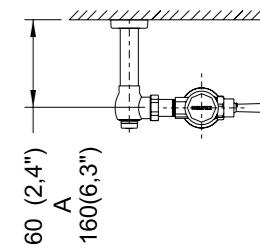
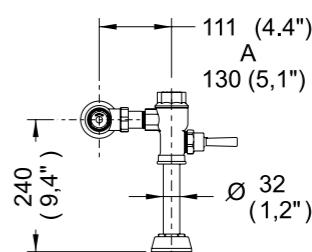
**Fluxómetro aparente de manija para W.C.**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con niple recto de 32 mm de diámetro y 18.5 cm de largo (7.3"), conexión superior para spud de 32 mm (1.25"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Exposed W.C. flush valve**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with straight nipple of 18.5 cm long (7.3") of top entry for a 32 mm diameter spud (1.25"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



**110-38**

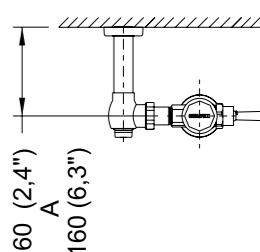
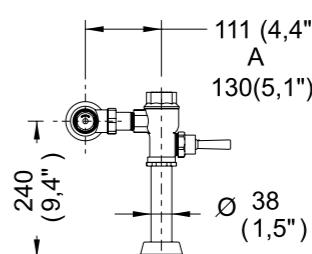
**Fluxómetro aparente de manija para W.C.**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con niple recto de 38 mm de diámetro y 18.5 cm de largo (7.3"), conexión superior para spud de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Exposed W.C. Flush valve**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with straight nipple of 18.5 cm long (7.3") of top entry for a 38 mm diameter spud (1.5"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



Todos nuestros fluxómetros de manija o de botón cuentan con recubrimiento antibacterial transparente  
All our lever and/or button flush valves have a transparent antibacterial coating

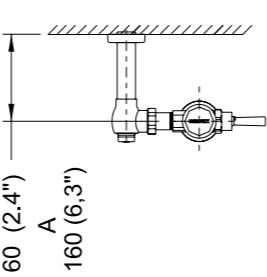
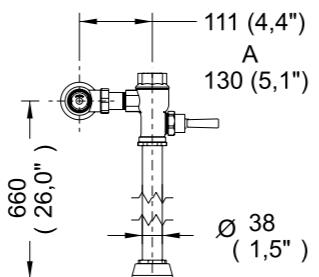
# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves

**117-38****Fluxómetro aparente de manija para W.C.**Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con niple recto especial de 38 mm de diámetro y 60 cm de largo (23.6"), conexión superior para spud de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Exposed W.C. flush valve**Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with straight special nipple of 60 cm long (23.6") of top entry for a 38 mm diameter spud (1.5"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



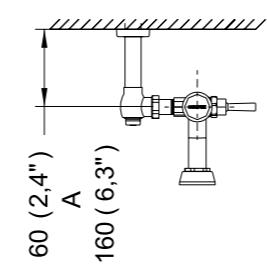
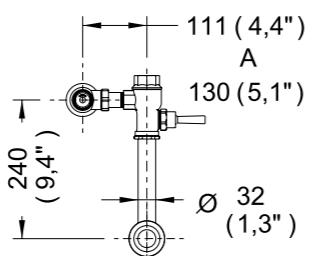
Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.

**120-32****Fluxómetro aparente de manija para W.C.**Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo de 32 mm de diámetro y 24 cm de largo (9.5"), conexión posterior para spud de 32 mm (1.25"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Exposed W.C. flush valve**Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with a 24 cm long elbow (9.5") of rear entry for a 32 mm diameter spud (1.25"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.

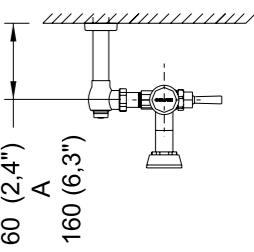
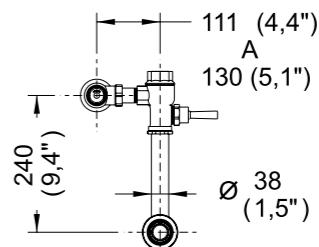
# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves

**120-38****Fluxómetro aparente de manija para W.C.**Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo de 38 mm de diámetro y 24 cm de largo (9.5"), conexión posterior para spud de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Exposed W.C. flush valve**Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with a 24 cm long elbow (9.5") of rear entry for a 38 mm diameter spud (1.5"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



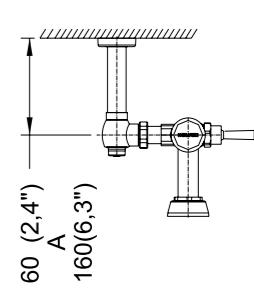
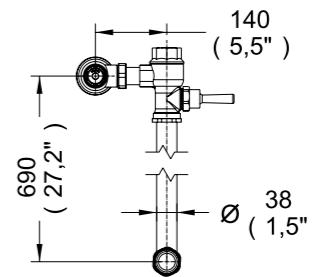
Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.

**122-38****Fluxómetro aparente de manija para W.C.**Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo especial de 38 mm de diámetro y 60 cm de largo (23.6"), conexión posterior para spud de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Exposed W.C. flush valve**Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with a special 60 cm long elbow (23.6") of rear entry for a 38 mm diameter spud (1.5"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.



# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves



**185-19**

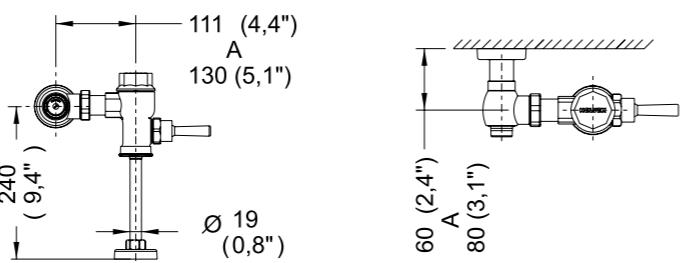
**Fluxómetro aparente de manija para mingitorio**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con un nípote de 19 mm de diámetro y 18 cm de largo (7"), conexión superior para sifón de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 3 L para mingitorio.

**Exposed urinal flush valve**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with a nipple of 18 cm long (7") of top entry for a 19 mm diameter siphon (0.75"). Uniform 3 L per flush consumption on urinal.



**210-32**

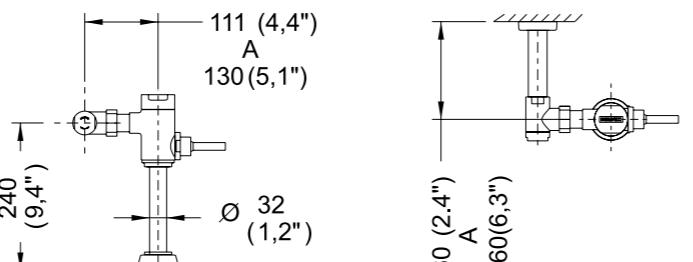
**Fluxómetro aparente de manija para W.C.**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con un nípote recto de 32 mm de diámetro y 24 cm de largo (9.5"), conexión posterior para sifón de 32 mm (1.25"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Exposed W.C. flush valve**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with a 24 cm long elbow (9.5") of rear entry for a 32 mm diameter siphon (1.25"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves



**210-38**

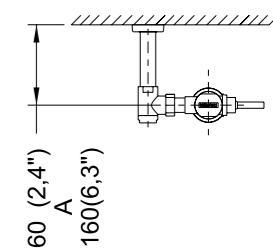
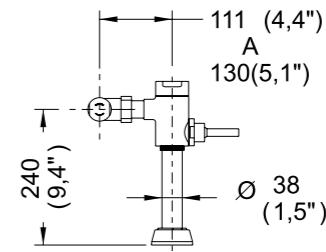
**Fluxómetro aparente de manija para W.C.**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con un nípote recto de 38 mm de diámetro y 24 cm de largo (9.5"), conexión superior para sifón de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Exposed W.C. flush valve**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with a 24 cm long elbow (9.5") of rear entry for a 38 mm diameter siphon (1.5"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



**285-19**

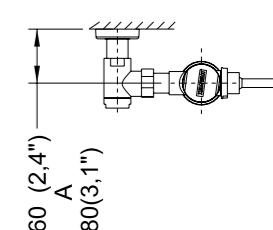
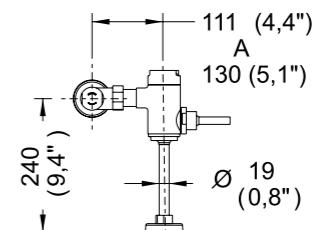
**Fluxómetro Aparente de Manija para Mingitorio**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con un nípote recto de 19 mm de diámetro y 18 cm de largo (7"), conexión superior para sifón de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 3 L para mingitorio.

**Exposed urinal flush valve**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with a nipple of 18 cm long (7") of top entry for a 19 mm diameter siphon (0.75"). Uniform 3 L per flush consumption on urinal.



**fluxómetros mecánicos de 6 y 3L  
6 and 3L mechanical flush valves**
**140-32**

Fluxómetro de cuerpo oculto y manija aparente para W.C.  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con niple recto expuesto de 32 mm de diámetro y 20 cm de largo (7.9"), conexión posterior para spud de 32 mm (1.25"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

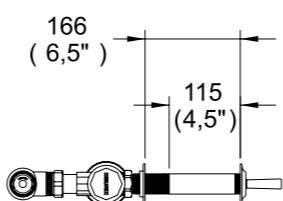
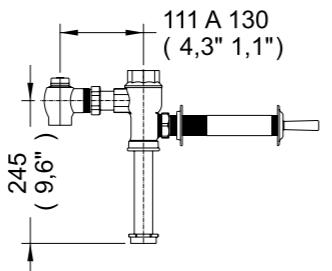
**Concealed W.C. flush valve with exposed lever**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with exposed straight nipple of 20 cm long (7.9") of rear entry for a 32 mm diameter spud (1.25"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.

**140-38**

Fluxómetro de cuerpo oculto y manija aparente para W.C.  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con niple recto expuesto de 38 mm de diámetro y 20 cm de largo (7.9"), conexión posterior para spud de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

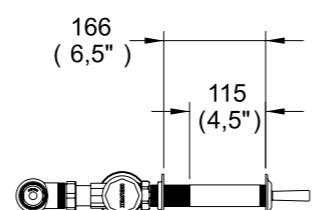
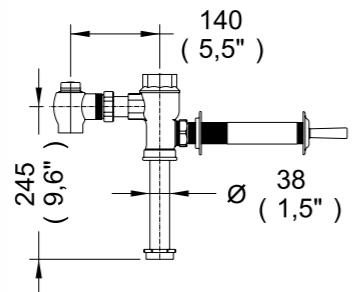
**Concealed W.C. flush valve with exposed lever**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with exposed straight nipple of 20 cm long (7.9") of rear entry for a 38 mm diameter spud (1.5"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.


**fluxómetros mecánicos de 6 y 3L  
6 and 3L mechanical flush valves**
**142-32**

Fluxómetro de cuerpo oculto y manija aparente para W.C.  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 32 mm de diámetro 24 cm de largo (9.5"), conexión superior para spud de 32 mm (1.25"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Concealed W.C. Flush valve with exposed lever**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with a 24 cm long exposed elbow (9.5") of top entry for a 32 mm diameter spud (1.25"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.

**142-38**

Fluxómetro de cuerpo oculto y manija aparente para W.C.  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 38 mm de diámetro y 24 cm de largo (9.5"), conexión superior para spud de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

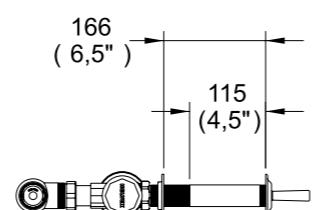
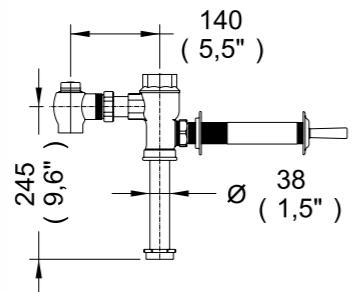
**Concealed W.C. Flush valve with exposed lever**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with a 24 cm long exposed elbow (9.5") of top entry for a 38 mm diameter spud (1.5"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.



# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves



**143-19**

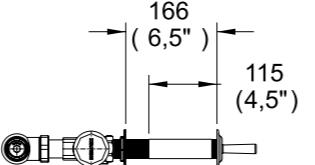
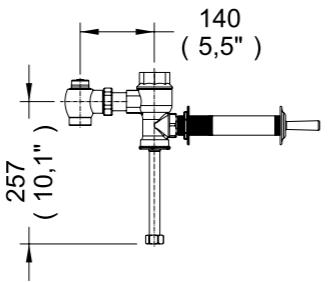
**Fluxómetro de cuerpo oculto y manija aparente para mingitorio**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo de 19 mm de diámetro y 22 cm de largo (8.7"), conexión superior para spud de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 3 L para mingitorio.

**Concealed urinal flush valve with exposed lever**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Lever operated. It is supplied with a 22 cm long elbow (8.7") of top entry for a 19 mm diameter spud (0.75"). Uniform 3 L per flush consumption on urinal.



Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.



**310-19**

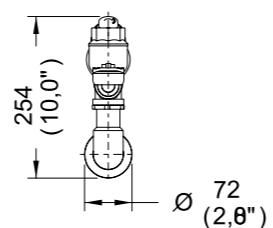
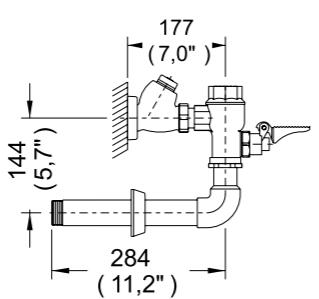
**Fluxómetro aparente de pedal para mingitorio**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 19 mm de diámetro y 22 cm de largo (8.7"), conexión superior para spud de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 3 L para mingitorio.

**Exposed urinal flush valve**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated. It is supplied with an exposed 22 cm long elbow (8.7") of top entry for a 19 mm diameter spud (0.75"). Uniform 3 L per flush consumption on urinal.



# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves



**310-32**

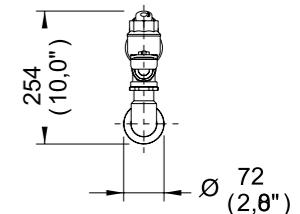
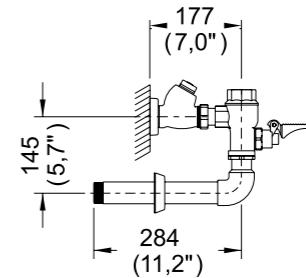
**Fluxómetro aparente de pedal para W.C.**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 32 mm de diámetro 24 cm de largo (9.5"), conexión superior para spud de 32 mm (1.25"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Exposed W.C. flush valve**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated. It is supplied with a 24 cm long exposed elbow (9.5") of top entry for a 32 mm diameter spud (1.25"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



**310-38**

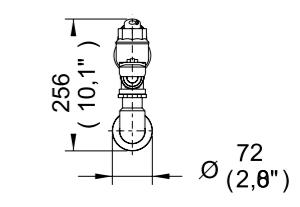
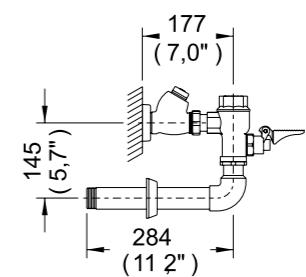
**Fluxómetro aparente de pedal para W.C.**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 38 mm de diámetro y 24 cm de largo (9.5"), conexión superior para spud de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Exposed W.C. flush valve**

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

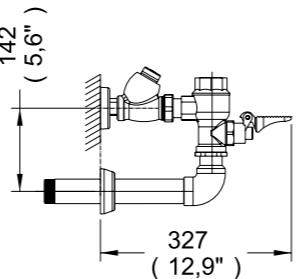
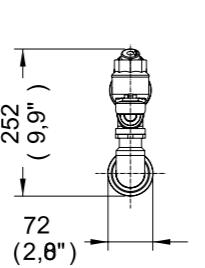
Treadle operated. It is supplied with a 24 cm long exposed elbow (9.5") of top entry for a 38 mm diameter spud (1.5"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



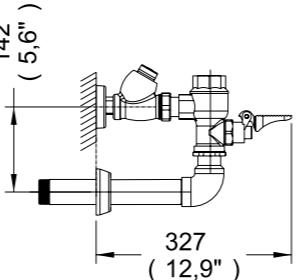
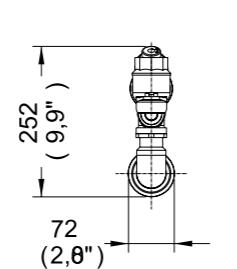
# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves

**311-32****Fluxómetro de pedal visible para W.C.**Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

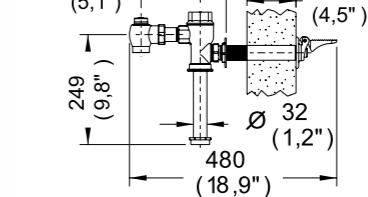
Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.

**311-38****Fluxómetro aparente de pedal para W.C.**Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.



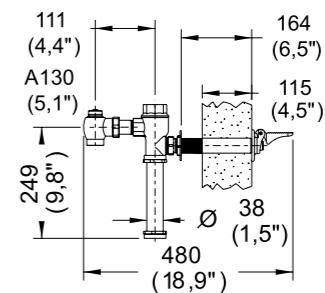
# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves

**312-32****Fluxómetro de cuerpo oculto y pedal aparente para W.C.**Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>**312-38****Fluxómetro de cuerpo oculto y pedal aparente para W.C.**Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo de 38 mm de diámetro y 24 cm de largo (9.5"), conexión superior para spud de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Concealed W.C. flush valve with exposed treadle**Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated. It is supplied with a 24 cm long elbow (9.5") of top entry for a 38 mm diameter spud (1.5"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves



**318-32**

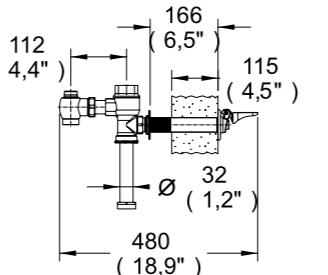
Fluxómetro de cuerpo oculto y pedal aparente para W.C.  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con niple recto expuesto de 32 mm de diámetro y 20 cm de largo (7.9"), conexión posterior para spud de 32 mm (1.25"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

Concealed W.C. flush valve with exposed treadle

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated. It is supplied with exposed straight nipple of 20 cm long (7.9") of rear entry for a 32 mm diameter spud (1.25"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.



**318-38**

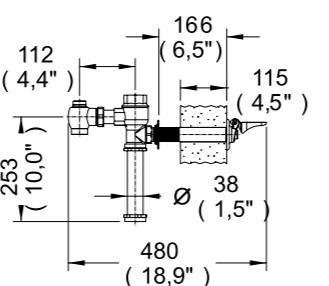
Fluxómetro de cuerpo oculto y pedal aparente para W.C.  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con niple recto expuesto de 38 mm de diámetro y 20 cm de largo (7.9"), conexión posterior para spud de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

Concealed W.C. Flush valve with exposed treadle

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated. It is supplied with exposed straight nipple of 20 cm long (7.9") of rear entry for a 38 mm diameter spud (1.5"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.

# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves



**323-19**

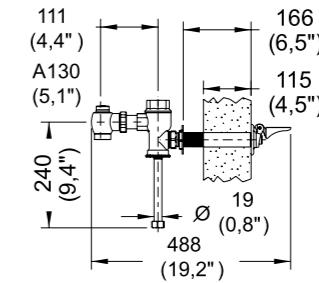
Fluxómetro de cuerpo oculto y pedal aparente para mingitorio  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo de 19 mm de diámetro y 22 cm de largo (8.7"), conexión superior para spud de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 3 L para mingitorio.

Concealed urinal flush valve with exposed treadle

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated. It is supplied with a 22 cm long elbow (8.7") of top entry for a 19 mm diameter spud (0.75"). Uniform 3 L per flush on urinal.



**410-19**

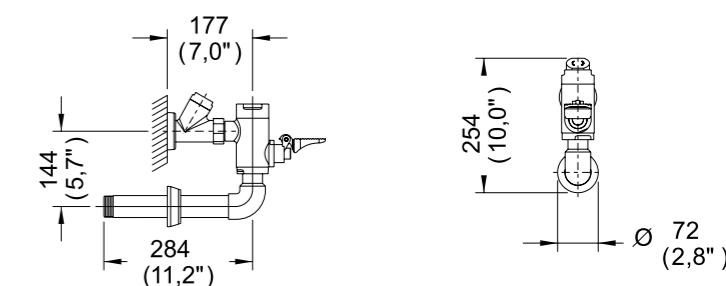
Fluxómetro aparente de pedal para mingitorio  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 19 mm de diámetro y 22 cm de largo (8.7"), conexión superior para spud de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 3 L para mingitorio.

Exposed urinal flush valve

Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated. It is supplied with an exposed 22 cm long elbow (8.7") of top entry for a 19 mm diameter spud (0.75"). Uniform 3 L per flush consumption on urinal.



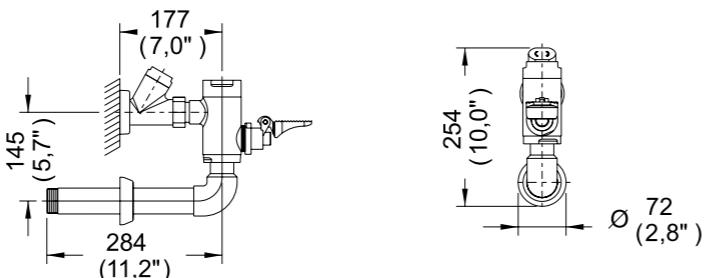
# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves

**41O-32****Fluxómetro aparente de pedal para W.C.**Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 32 mm de diámetro y 24 cm de largo (9.5"), conexión superior para spud de 32 mm (1.25"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Exposed W.C. flush valve**Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

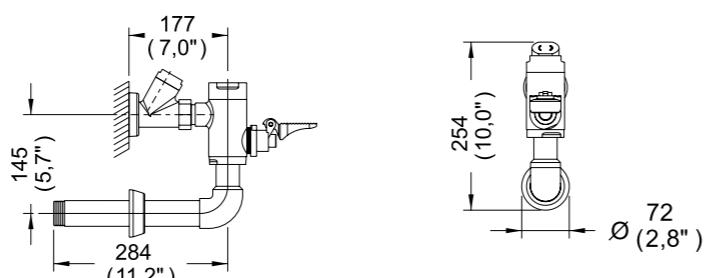
Treadle operated. It is supplied with a 24 cm long exposed elbow (9.5") of top entry for a 32 mm diameter spud (1.25"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.

**41O-38****Fluxómetro aparente de pedal para W.C.**Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 38 mm de diámetro y 24 cm de largo (9.5"), conexión superior para spud de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Exposed W.C. flush valve**Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Treadle operated. It is supplied with a 24 cm long exposed elbow (9.5") of top entry for a 38 mm diameter spud (1.5"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



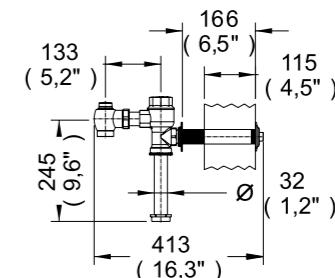
# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves

**15O-32****Fluxómetro de cuerpo oculto y botón aparente para W.C.**Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con niple recto expuesto de 32 mm de diámetro y 19 cm de largo (7.5"), conexión posterior para spud de 32 mm (1.25"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Concealed W.C. flush valve with exposed button**Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Button operated. It is supplied with exposed straight nipple of 19 cm long (7.5") of rear entry for a 32 mm diameter spud (1.25"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



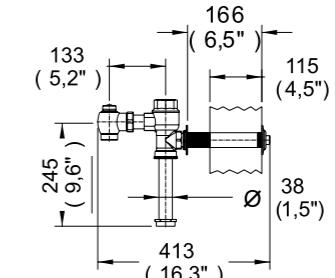
Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.

**15O-38****Fluxómetro de cuerpo oculto y botón aparente para W.C.**Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con niple recto expuesto de 38 mm de diámetro y 20 cm de largo (7.9"), conexión posterior para spud de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Concealed W.C. flush valve with exposed button**Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Button operated. It is supplied with exposed straight nipple of 20 cm long (7.9") of rear entry for a 38 mm diameter spud (1.5"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.



# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves



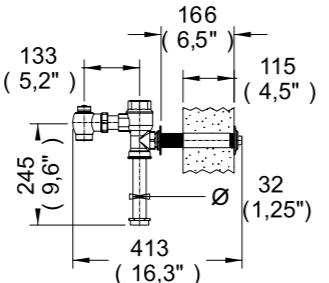
**152-32**

**Fluxómetro de cuerpo oculto y botón aparente para W.C.**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 32 mm de diámetro y 24 cm de largo (9.5"), conexión superior para spud de 32 mm (1.25"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Concealed W.C. flush valve with exposed button**  
Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Button operated. It is supplied with 24 cm long exposed elbow (9.5") of top entry for a 32 mm diameter spud (1.25"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.



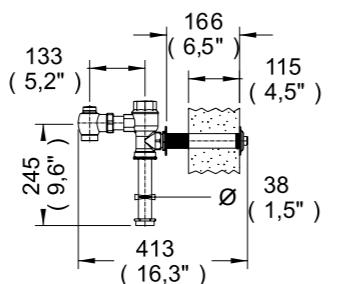
**152-38**

**Fluxómetro de cuerpo oculto y botón aparente para W.C.**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

Se suministra con codo expuesto de 38 mm de diámetro y 24 cm de largo (9.5"), conexión superior para spud de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 6 L para inodoro.

**Concealed W.C. flush valve with exposed button**  
Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

Button operated. It is supplied with 24 cm long exposed elbow (9.5") of top entry for a 38 mm diameter spud (1.5"). Uniform 6 L per flush consumption on W.C.



Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.



# fluxómetros mecánicos de 6 y 3L 6 and 3L mechanical flush valves



**153-19**

**Fluxómetro de cuerpo oculto y botón aparente para mingitorio.**  
Presión requerida 1 kg/cm<sup>2</sup>

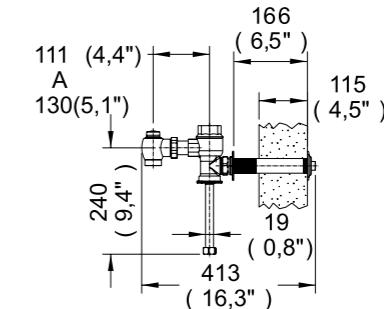
Se suministra con codo expuesto de 19 mm de diámetro y 22 cm de largo (8.7"), conexión superior para spud de 19 mm (0.75"). Descarga de manera uniforme 3 L para mingitorio.

**Concealed urinal flush valve with exposed button.**  
Required pressure 1 kg/cm<sup>2</sup>

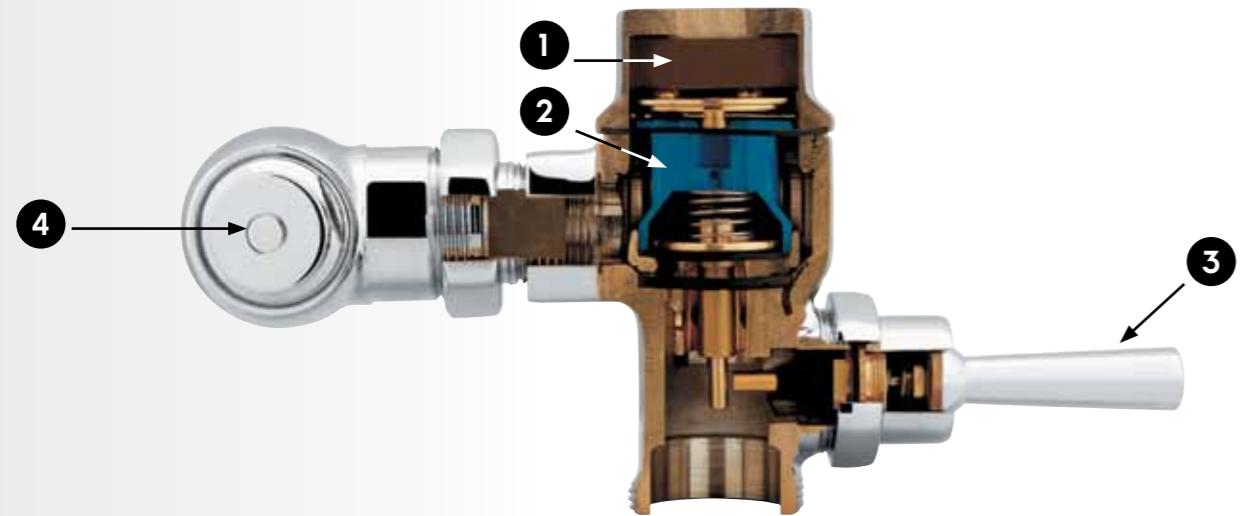
Button operated. It is supplied with a 22 cm long exposed elbow (8.7") of top entry for a 19 mm diameter spud (0.75"). Uniform 3 L per flush consumption on urinal.



Este producto se suministra sobre pedido.  
This product is supplied upon request.



fluxómetros mecánicos de 6 y 3L  
6 and 3L mechanical flush valves

**Listado de Partes y Modelos**

- 1.- Cúpula armada
- 2.- Émbolo armado 6 L
- 3.- Manija armada
- 4.- Llave de retención armada

**Refacción**

- SF-105-C
- SF-124
- SF-106
- SF-008-C

**Parts and Models Listing**

- 1.- Assembled valve cover
- 2.- Assembled piston 6 L
- 3.- Assembled lever
- 4.- Assembled stop valve

**Spare Part**

- SF-105-C
- SF-124
- SF-106
- SF-008-C

1. El primer empuje de la manija o pedal hace que el émbolo incline el perno de la válvula de desahogo para iniciar el ciclo de descarga.

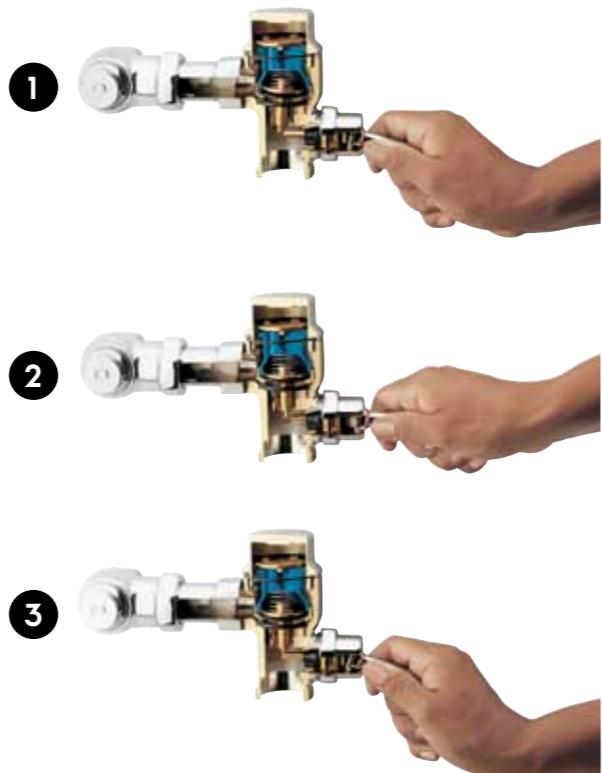
1. The first pull of the lever or treadle causes the piston to tilt the valve's bolt of the relief valve to initiate the flush cycle.

2. El perno de la válvula de desahogo se mueve sobre el émbolo de la manija o pedal mientras que el fluxómetro cicla.

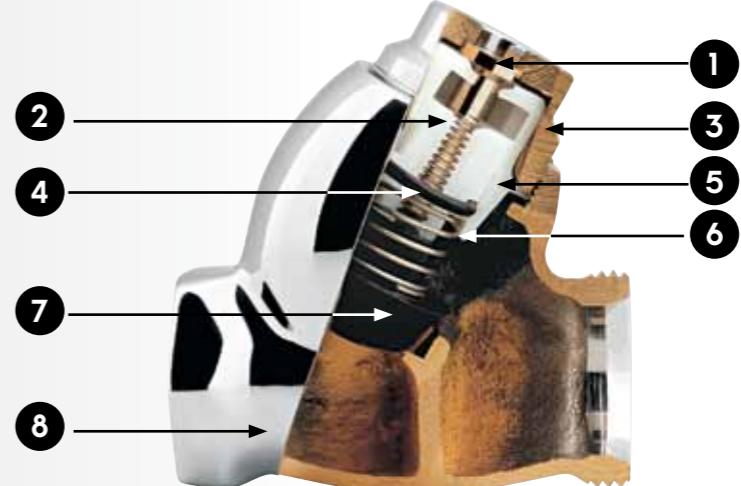
2. The bolt of the relief valve moves over the piston of the lever or treadle while the flush valve cycles.

3. El perno de la válvula de desahogo se colapsa sobre el émbolo de la manija o pedal oprimido, permitiendo al fluxómetro cerrarse automáticamente.

3. The bolt of the relief valve yields over the piston of the pressed lever or treadle allowing the flush valve to close automatically.



fluxómetros mecánicos de 6 y 3L  
6 and 3L mechanical flush valves

**Flujo Recto**

- 1.- Tornillo elevador de émbolo llave
- 2.- Émbolo del rin llave de retención
- 3.- Tuerca superior de llave de retención
- 4.- O'Ring 2-I15
- 5.- Guía Delrin émbolo llave retención

**Refacción**

- RF-041-C
- RF-250
- RF-042-C
- RH-220
- RF-040

**Straight Flow**

- 1.- Elevator Screw
- 2.- Delrin Piston
- 3.- Stop valve upper nut
- 4.- 2-I15 O'Ring
- 5.- Delrin Piston Guide

**Spare Parts**

- RF-041-C
- RF-250
- RF-042-C
- RH-220
- RF-040

**Flujo Angular**

- 6.- Resorte para émbolo llave retención
- 7.- Inserto de émbolo y asiento tope
- 8.- Cuerpo llave de retención
- 9.- Cuerpo llave retención angular

**Refacción**

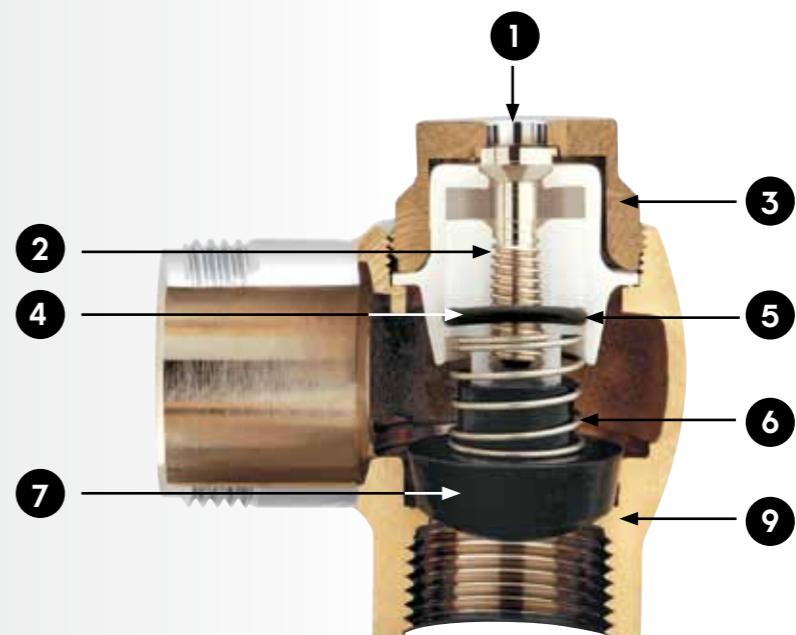
- RF-234
- RF-256
- RF-110-C
- RF-038-C

**Angular Flow**

- 6.- Stop valve piston spring
- 7.- Piston insert and stop seat
- 8.- Straight stop valve body
- 9.- Angular stop valve body

**Spare Part**

- RF-234
- RF-256
- RF-110-C
- RF-038-C



**Problemas****Causa****Solución**

El fluxómetro no descarga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La válvula principal de alimentación o la llave de retención están cerradas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abrir totalmente la llave de retención o la válvula principal.</li> </ul>
El volumen de agua es insuficiente para la limpieza del mueble.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La llave de retención está parcialmente cerrada.</li> <li>La presión de abastecimiento de agua es inadecuada.</li> <li>El diámetro de tubería es inadecuado.</li> <li>El émbolo es inadecuado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abra totalmente la llave de retención.</li> <li>Hacer lo necesario para aumentar la presión como mínimo a 1 kg/cm<sup>2</sup>.</li> <li>Conectar el fluxómetro a una tubería de 32 mm (1 1/4) de diámetro para el caso de una instalación con un solo fluxómetro. En el caso de varios fluxómetros conectados en batería, el ramal de alimentación deberá tener un diámetro tal, que permita la operación simultánea de varios fluxómetros.</li> <li>Instalar el émbolo correspondiente al modelo del producto.</li> </ul>
El fluxómetro cierra inmediatamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Está dañada o gastada la goma llantita.</li> <li>Está dañada la rondana con espresa fija para embolo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cambie la goma llantita. (refacción RF-052)</li> <li>Cambie la rondana con espresa del embolo dependiendo de la dergcarga.</li> </ul>
El fluxómetro no cierra o el flujo es demasiado largo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La espresa fija de la rondana del embolo está obstruida por impurezas.</li> <li>La presión de la línea ha bajado y no es suficiente para forzar al cierre del mecanismo.</li> <li>El émbolo es inadecuado (mayor descarga).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desarme el émbolo y lave la espresa.</li> <li>Cierre la llave de retención hasta que se corrija la falla de poca presión.</li> <li>Instalar el émbolo correspondiente al modelo del producto.</li> </ul>
Ruido en el fluxómetro al cerrar.	• El agua penetró en la cámara de aire desapareciendo el amortiguador.	• Cierre la válvula principal de alimentación y vacíe el agua de la tubería para re establecer el aire de la cámara.

**Problems****Cause****Solution**

The flushvalve does not flush.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The main feeding valve or stop valve is closed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fully open the stop valve or the main valve.</li> </ul>
The water volume is insufficient to clean during flush.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The stop valve is partially closed.</li> <li>Feeding water pressure is inadequate.</li> <li>The pipe diameter is inadequate.</li> <li>The piston is inadequate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fully open the stop valve.</li> <li>Take necessary measures to increase pressure to at least 1 kg/cm<sup>2</sup> (14 PSI).</li> <li>Connect the flush valve to a 32 mm (1 1/4) diameter pipe in case of an installation of a single flush valve. In the case of several flush valves connected in line, the feeding branch must have such a diameter that allows simultaneous operation of several flush valves.</li> <li>Install the adequate piston according to the product model.</li> </ul>
The flush valve closes immediately	<ul style="list-style-type: none"> <li>The rubber washer is damaged or worn out.</li> <li>The washer with fixed nozzle for 6 or 3 liters is damaged.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Change the rubber washer. (part RF-052)</li> <li>Change the brass washer with fixed nozzle for 6 L (part RF-295) or 3 L (part RF-294)</li> </ul>
The flush valve does not close or the flow is too long.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The fixed nozzle of the brass washer with bushing is clogged with impurities.</li> <li>Line pressure has dropped and is insufficient to close the mechanism.</li> <li>The piston is inadequate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disassemble the piston and wash the nozzle.</li> <li>Close the stop valve until the problem of low pressure is corrected.</li> <li>Install the corresponding piston to the product model.</li> </ul>
Noise in the flush valve when closing.	Water entered the air chamber making the absorber vanish.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Close the main feeding valve and empty the pipe water to restore air chamber.</li> </ul>

Los fluxómetros electrónicos de sensor Helvex® utilizan el conocido sistema de émbolo, de óptimo funcionamiento en condiciones de agua dura y cumplen con la norma NOM-005-CNA-1996 de gasto de agua ( 6 L, 4.8 L, 1 L y 0.5 L para W.C. y 3 L para mingitorios a una presión de 1 a 6 kg/cm<sup>2</sup> ).

**Los modelos para uso con batería**

FB-110-32	FB-110-W.C.-4.8
FB-110-38	FB-185-19-0.5
FB-185-19	FB-185-19-1.0

**ofrecen:**

- Funcionamiento con una batería de litio de 6 V (modelo CR-P2) incluida, que tiene una duración de dos años con un uso de 100 activaciones diarias.
- Ajuste de distancia de detección semiautomática. El producto está ajustado de fábrica y guarda dicha distancia de detección aunque se desconecte la batería.
- Distancia de detección ajustable de 20 a 60 cm.
- Menor peso y volumen en las partes electrónicas.
- Indicador para cambio de pila con luz intermitente visible y cierre automático de la electroválvula.
- Sistema de seguridad con retardo de descarga de 3 segundos, evitando así descargas innecesarias.
- Botón mecánico de descarga, que permite descargas adicionales en caso necesario, permitiendo que el producto funcione a pesar de la falta de energía en la batería.
- Fácil mantenimiento de su electroválvula de 6 V.
- La tarjeta electrónica y el sensor son una sola pieza protegida por resina.
- Funcionamiento óptimo a partir de un 1 kg/cm<sup>2</sup>.
- Recubrimiento antibacterial en el botón accionador.

**Nuestros modelos de fluxómetros electrónicos de corriente**

FC-110-32	FC-110-W.C.-4.8
FC-110-38	FC-185-19-0.5
FC-185-19	FC-185-19-1.0
FCO-110-38	
FCO-110-38	
FCO-185-19	

trabajan con un adaptador de CA/CD 115 ó 230 VCA/ 60 Hz a 6 V, incluido y utilizan la misma tecnología de las versiones de baterías.

Los modelos de batería y corriente al utilizar la misma electroválvula y cuerpo del fluxómetro, ofrecen total convertibilidad de un tipo a otro.

Piston system is used in all Helvex™ sensor operated flush valves which allows an optimal operation on hard water conditions, fulfilling national norm NOM-005-CNA-1996. Water consumption ( 6 L, 4.8 L, 1 L y 0.5 L on W.C. and 3 L on urinal at a pressure of 1 to 6 kg/cm<sup>2</sup> ) (14.2 PSI a 85.3 PSI).

**Battery powered models**

FB-110-32	FB-110-W.C.-4.8
FB-110-38	FB-185-19-0.5
FB-185-19	FB-185-19-1.0

**feature:**

- Operated with a lithium battery of 6 V, model CR-P2 (included). Two years duration on 130 daily activations.
- Semi-automatic range adjustment. Pre-adjusted range that remains memorized even though the battery may get disconnected.
- Adjustable detection range from 7.87 to 23.62 inches.
- Less weight and volume on electronic parts.
- Low battery flashing led indicator. Automatic closing of the electrovalve.
- Three seconds flush system delay. Built to withstand the use and abuse seen in heavy traffic public restrooms.
- Mechanical flush button that allows flushing without electric energy.
- Easy maintenance for the solenoid valve 6 V.
- All the electronics are integrated in one piece protected with resin.
- Optimal operation starting at a pressure of 1 kg/cm<sup>2</sup> (14.22 PSI).
- Antibacterial coating on activation button.

**AC operated sensor operated flush valve**

FC-110-32	FC-110-W.C.-4.8
FC-110-38	FC-185-19-0.5
FC-185-19	FC-185-19-1.0
FCO-110-38	
FCO-110-38	
FCO-185-19	

works with an AC/DC adapter of 115 or 230 VAC/60 Hz to 6 V (included).

The battery powered model can be easily transformed to AC operated model and vice versa.

# fluxómetros ecológicos electrónicos ecological electronic flush valves

Nuestras versiones de fluxómetros con descargas de 4.8 L para W.C. 1 l y 0.5 L para mingitorio, fueron los primeros avalados por la CONAGUA. Estos fluxómetros son el complemento ideal para la línea de inodoros y mingitorios Helvex®, ofreciendo en su conjunto ahorros significativos de agua.

Disponibles en versiones de batería o corriente.

Our ecological flush valves, with 4.8 L per flush for W.C. 1 l and 0.5 L per flush for urinal, were the first recognized by CONAGUA. These flush valves are an ideal addition to our commercial line, where Helvex™ strives to offer significant water saving.

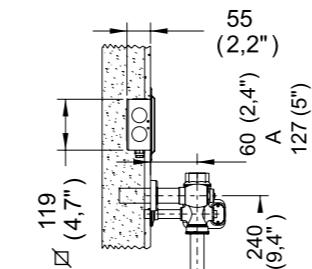
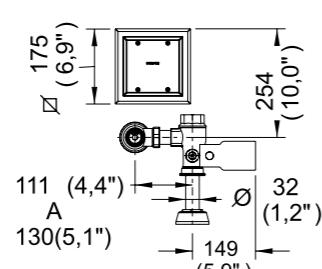
Flush valves are available in battery and AC operated.



**FC-110-WC-4.8**

Trabaja con un eliminador de 115 ó 230 Vac 60 hz ó 6 vcc, incluido, conexión para adaptarse a spud de 32 mm (1.25") o a spud de 38 mm (1.5"). Descarga de manera uniforme 4.8 L para inodoro. Al utilizar la misma electroválvula y cuerpo de fluxómetro, ofrecen total convertibilidad de un tipo a otro. Gasto 4.8 L por descarga.

Uniform flush, 4.8 L for W.C. Operates with a power cord of 115 or 230 Vac 60 hz or 6 vcc, included, connection to be adapted to a 32 mm (1.25") or a 38 mm (1.5") diameter spud. Uniform flush, 4.8 L for toilets, by using the same electro valve and flush valve body, they are totally convertible from type to another. Consumption of 4.8 L per flush.

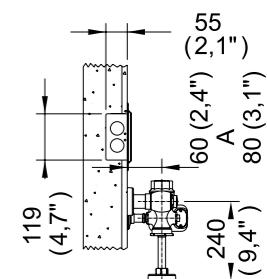
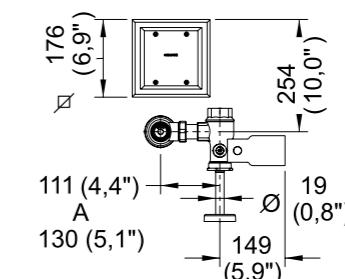


# fluxómetros ecológicos electrónicos ecological electronic flush valves

**FC-185-19-1**

Fluxómetro de sensor electrónico de corriente para mingitorio para spud de 19 mm, botón accionador mecánico. Gasto 1 L por descarga.

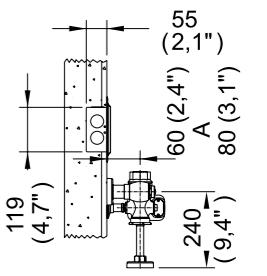
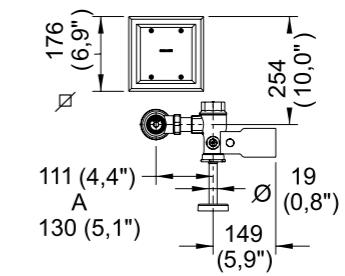
AC operated electronic urinal flush valve, 19 mm spud, with mechanical activation button. Consumption of 1 L per flush.



**FC-185-19-0.5**

Fluxómetro de sensor electrónico de corriente para mingitorio para spud de 19 mm, botón accionador mecánico. Gasto 0.5 L por descarga.

AC operated electronic urinal flush valve, 19 mm spud, with mechanical activation button. Consumption of 0.5 L per flush.



# fluxómetros **ecológicos** electrónicos **ecological** electronic **flush** valves

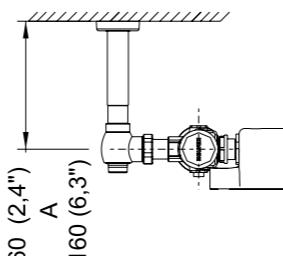
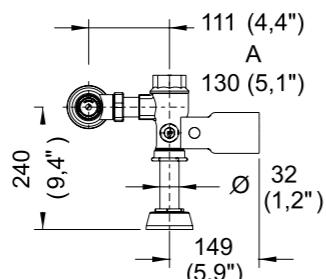


de baterías  
**battery operated**

## FB-110-WC-4.8

Fluxómetro de sensor electrónico de baterías para para W.C. con conexión para spud de 32 ó 38 mm, botón accionador mecánico.  
Gasto 4.8 L por descarga.

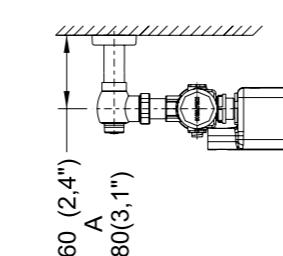
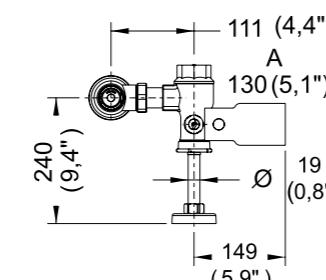
Battery operated electronic W.C. flush valve, 32 or 38 mm spuds with mechanical activation button.  
Consumption of 4.8 L per flush.



## FB-185-19-1

Fluxómetro de sensor electrónico de baterías para mingitorio para spud de 19mm, botón accionador mecánico.  
Gasto 1 L por descarga

Battery operated electronic urinal flush valve, 19mm spud, with mechanical activation button.  
Consumption of 1 L per flush.



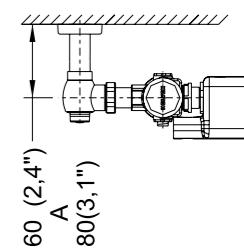
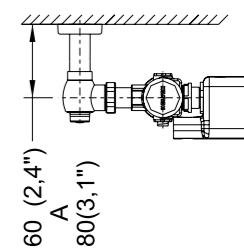
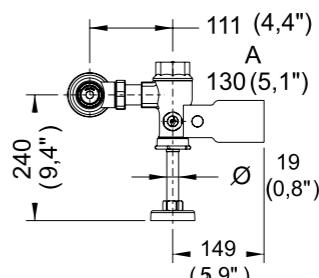
# fluxómetros **ecológicos** electrónicos **ecological** electronic **flush** valves



## FB-185-19-0.5

Fluxómetro de sensor electrónico de baterías para mingitorio para spud de 19 mm, botón accionador mecánico.  
Gasto 0.5 L por descarga.

Battery operated electronic urinal flush valve, 19 mm spud with mechanical activation button.  
Consumption of 0.5 L per flush.



# fluxómetros electrónicos de 6 y 3L 6 and 3L electronic flush valves



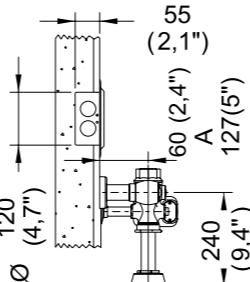
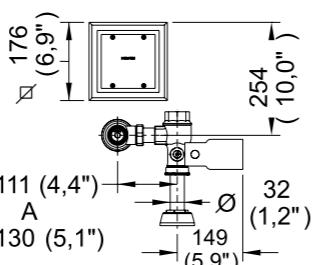
**FC-110-32**

Fluxómetro electrónico de corriente para W.C.

Para spud de 32 mm (1.25") con botón accionador mecánico.  
Gasto de 6 L por descarga.

AC operated electronic W.C. flush valve

32 mm spud (1.25") with mechanical activation button.  
Consumption of 6 L per flush.



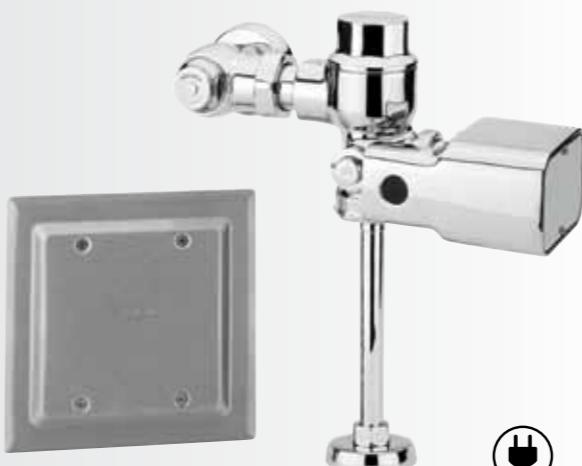
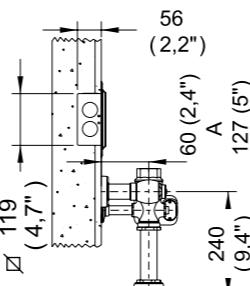
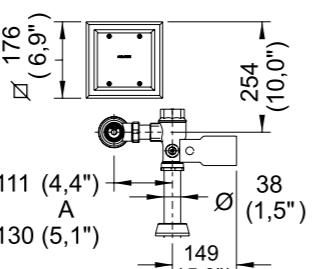
**FC-110-38**

Fluxómetro electrónico de corriente para W.C.

Para spud de 38 mm (1.5") con botón accionador mecánico.  
Gasto de 6 L por descarga.

AC operated electronic W.C. flush valve

38 mm spud (1.5") with mechanical activation button.  
Consumption of 6 L per flush.



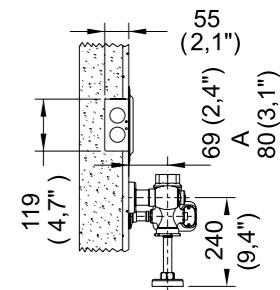
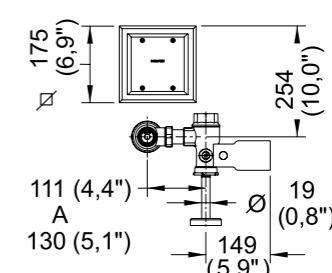
**FC-185-19**

Fluxómetro electrónico de corriente para mingitorio

Para spud de 19 mm (0.75") con botón accionador mecánico.  
Gasto de 3 L por descarga.

AC operated electronic urinal flush valve

19 mm spud (0.75") with mechanical activation button.  
Consumption of 3 L per flush.



**debaterias**  
**battery operated**



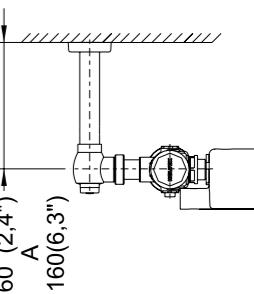
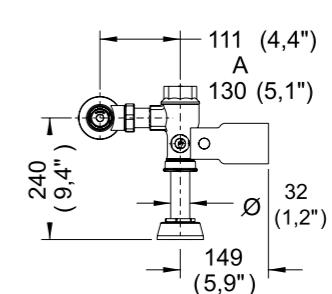
**FB-110-32**

Fluxómetro electrónico de baterías para W.C.

Para spud de 32 mm (1.25") con botón accionador mecánico.  
Gasto de 6 L por descarga.

Battery operated electronic W.C. flush valve

32 mm spud (1.25") with mechanical activation button.  
Consumption of 6 L per flush.



# fluxómetros electrónicos de 6 y 3L 6 and 3L electronic flush valves



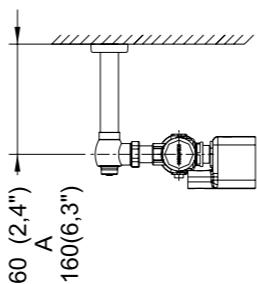
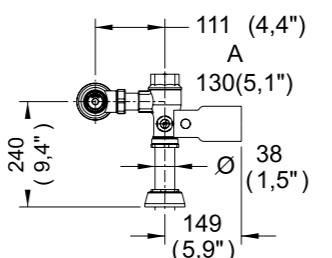
## FB-110-38

Fluxómetro electrónico de baterías para W.C.

Para spud de 38 mm (1.5") con botón accionador mecánico.  
Gasto de 6 L por descarga.

Battery operated electronic W.C. flush valve

38 mm spud (1.5") with mechanical activation button.  
Consumption of 6 L per flush.



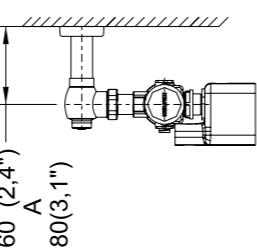
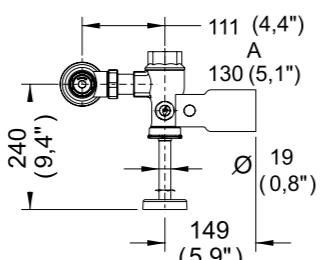
## FB-185-19

Fluxómetro electrónico de baterías para mingitorio

Para spud de 19 mm (0.75") con botón accionador mecánico.  
Gasto de 3 L por descarga.

Battery operated electronic urinal flush valve

19 mm spud (0.75") with mechanical activation button.  
Consumption of 3 L per flush.



# dispositivo automático autoflux automatic autoflux device



## TF-305

Dispositivo automático Autoflux de baterías, para fluxómetros de manija

AutoFlux TF-305 es un dispositivo automático de baterías que convierte su fluxómetro de manija en un fluxómetro electrónico.  
Su instalación es muy sencilla en fluxómetros de manija para W.C. o mingitorio.

Este avanzado sistema cuenta también con un botón para descargas adicionales.

Este sistema trabaja con 4 baterías alcalinas tamaño C con una duración aproximada de 1 año.

Para los fluxómetros:

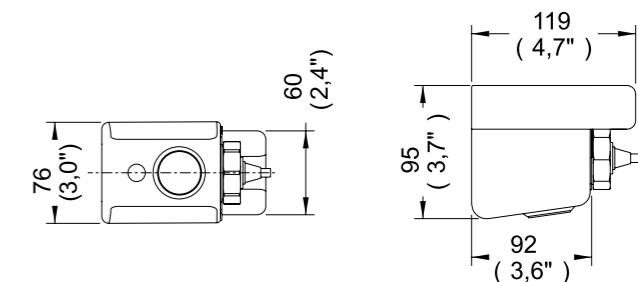
110-32, 110-38, 185-19, 110-WC-4.8, 185-19-O.5, 185-19-1

Battery operated automatic Autoflux device

Autoflux TF-305 is an automatic battery operated device that converts lever operated to electronic flush valves.  
Easy to install and appropriate for any Helvex™ lever flush valve for W.C. or urinal.

This advanced system also includes a button for manual operation.  
Works with four size C alkaline batteries that last approximately one year.

For 110-32, 110-38, 185-19, 110-WC-4.8, 185-19-O.5, 185-19-1 flush valves





## Coladeras para piso en Interiores

Todas las coladeras para piso en interiores Helvex®, tienen cuerpo de hierro fundido con aplicación de pintura anticorrosiva para incrementar su durabilidad. Poseen un plato de doble drenaje con pequeños orificios conectados al interior de la coladera, que sirven para evitar que el agua que penetre por la junta de la contra y el piso provoque humedad en el piso inferior de la construcción.

- Las contras con rejillas son ajustables, lo que permite colocarlas a diferentes alturas según el nivel del piso.
- Las tapas o rejillas y sus casquillos son removibles, lo que facilita su mantenimiento y limpieza.
- Cuentan con un céspol integral, el cual produce un sello hidráulico que evita los malos olores hacia el interior de las habitaciones.
- El diseño de las coladeras permite que funcionen como trampa de sólidos, lo que evita una obstrucción del drenaje en algún otro punto.

## Indoor floor drains

All Helvex™ indoor floor drains have a cast iron body with an anticorrosive coating for increased durability. Drains have a double drainage plate with small holes connected to the inside of the strainer, which serve to prevent the water that enters through the grid joint and the floor to provoke dampness on the entry level floor.

- The drain grids are adjustable, allowing them to be placed at different heights depending on the floor level.
- The lids or grids and their caps are removable, which eases its maintenance and cleansing.
- Include an integral drain trap, which produces a hydraulic seal that prevents unpleasant odors into the rooms.
- The strainers design allows them to function as solids trap, which prevents a drainage obstruction elsewhere.

**HELVEX**  
M.R.

garantía de calidad

coladeras para piso en interiores  
indoor floor drains

24

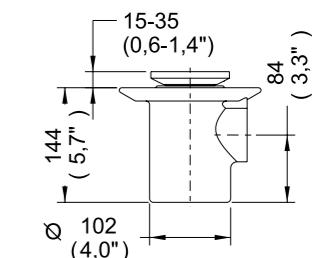
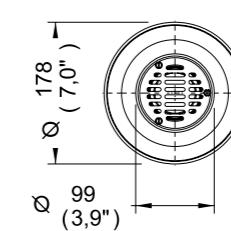


Coladera para piso, una boca, con rejilla redonda (con sello hidráulico)

Coladera con contra redonda de latón y rejilla redonda de acero inoxidable, con conexión roscada para tubo de 5 cm (2"). Recomendable para baños, regaderas, vestíbulos y otras áreas interiores.

Floor drain, one intake and round grid (with hydraulic seal)

Drain with round brass head and round stainless-steel grid, with threaded connection for 5 cm (2") pipe. Recommended for bathrooms, showers, lobbies and other interior areas.



24-HL

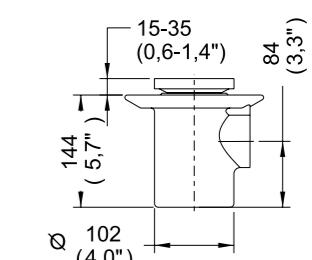
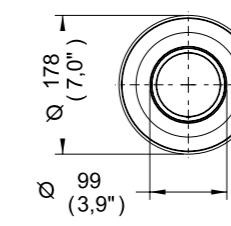


Coladera decorativa para piso, una boca, con rejilla redonda lisa (con sello hidráulico)

Coladera con contra redonda y rejilla de latón, con desagüe de contorno y conexión roscada para tubo de 5 cm (2"). Recomendable para baños, regaderas, vestíbulos y otras áreas interiores.

Decorative floor drain, one intake and round smooth grid (with hydraulic seal)

Drain with round head and round smooth brass grid, with secondary strainer and threaded connection for 5 cm (2") pipe. Recommended for bathrooms, showers, lobbies and other interior areas.



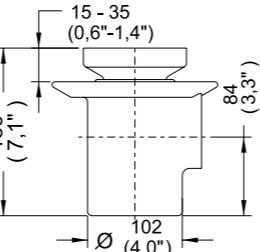
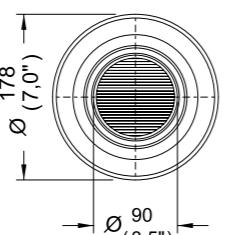
**24-HLI**

**Coladera decorativa** para piso, una boca, con desagüe de contorno, con tapa para inserto (con sello hidráulico)

Coladera con contra redonda y desagüe de contorno de latón, con alojamiento para recibir inserto de piso cerámico. Con conexión rosada para tubo de 5 cm (2"). Recomendable para baños, regaderas, vestíbulos y otras áreas interiores.

**Decorative floor drain, one intake, secondary strainer, and flange for ceramic insert (with hydraulic seal)**

Drain with round head and plain brass grid secondary strainer with flange for ceramic insert and threaded connection for 5 cm (2") pipe. Recommended for bathrooms, showers, lobbies and other indoor areas.

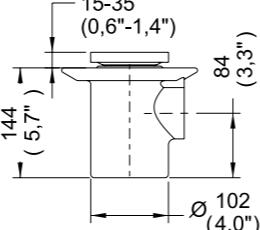
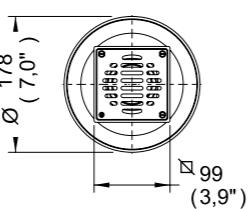
**24-CH**

**Coladera para piso, una boca, con rejilla cuadrada (con sello hidráulico)**

Coladera con contra cuadrada de latón y rejilla cuadrada de acero inoxidable, con conexión rosada para tubo de 5 cm (2"). Recomendable para baños, regaderas, vestíbulos y otras áreas interiores. La contra cuadrada facilita la instalación de los pisos cerámicos del baño.

**Floor drain, one intake and square grid (with hydraulic seal)**

Drain with brass square head and stainless steel square grid, with threaded connection for 5 cm (2") pipe. Recommended for bathrooms, showers, lobbies and other indoor areas. The square strainer facilitates the installation of the ceramic floor in the bathroom.

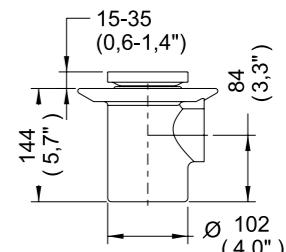
**24-CHL**

**Coladera decorativa** para piso, una boca, contra cuadrada y rejilla redonda lisa (con sello hidráulico)

Coladera con contra cuadrada y rejilla lisa redonda de latón, con desagüe de contorno y conexión rosada para tubo de 5 cm (2"). Recomendable para baños, regaderas, vestíbulos y otras áreas interiores. La contra cuadrada facilita la instalación de los pisos cerámicos del baño.

**Decorative floor drain, one intake, square head and smooth round grid (with hydraulic seal)**

Drain with square brass face and smooth brass grid, with secondary strainer and threaded connection for 5 cm (2") pipe. Recommended for bathrooms, showers, lobbies and other indoor areas. The square strainer facilitates the installation of ceramic floor in the bathroom.

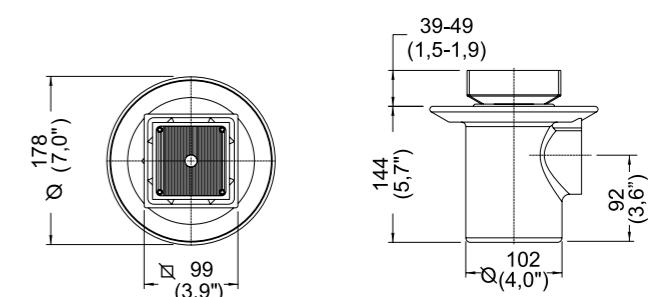
**24-CHLI**

**Coladera decorativa** para piso, una boca, contra cuadrada, con alojamiento para inserto, con desagüe de contorno (con sello hidráulico)

Coladera con contra cuadrada y desagüe de contorno de latón con alojamiento para recibir inserto de piso cerámico. Con conexión rosada para tubo de 5 cm (2"). Recomendable para baños, regaderas, vestíbulos y otras áreas interiores.

**Decorative floor drain, one intake, square head and smooth round grid (with hydraulic seal)**

Drain with square head and plain brass grid secondary strainer with flange for ceramic insert and threaded connection for 5 cm (2") pipe. Recommended for bathrooms, showers, lobbies and other indoor areas.





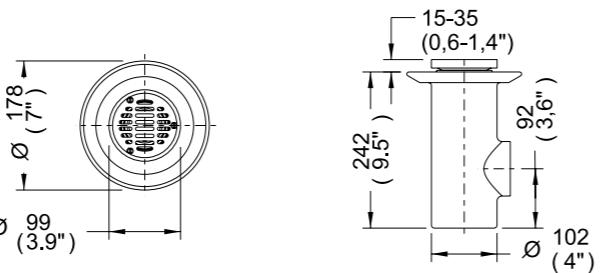
27

**Coladera para piso de 25 cm, una boca con rejilla redonda (con sello hidráulico)**

Coladera con contra redonda de latón y rejilla redonda de acero inoxidable; de 24.4 cm de altura para utilizarse en los entrepisos sin necesidad de romper la loza, quedando oculta por un plafón falso, con conexión rosada para tubo de 5 cm (2"). Recomendable para baños, regaderas, vestíbulos y otras áreas interiores.

**Floor drain of 25 cm, one intake and round grid (with hydraulic seal)**

Drain with round brass face and round stainless steel grid; of 24.4 cm of height to be used in mezzanines without the need of breaking the slab, remaining concealed by a false ceiling, with threaded connection for 5 cm (2") pipe. Recommended for bathrooms, showers, lobbies and other indoor areas.



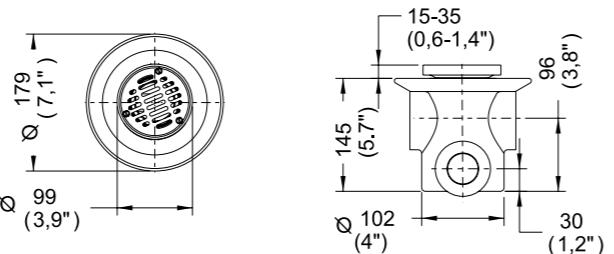
25

**Coladera para piso, tres bocas, con rejilla redonda (con sello hidráulico)**

Coladera con contra redonda de latón y rejilla redonda de acero inoxidable, cuerpo con tres conexiones con rosca estándar para tubo, dos superiores de 5 cm (2") y una inferior de 3.8 cm (1 1/2"), que sirve para recibir el drenaje de la tina o el bidet haciendo sello hidráulico; las dos superiores sirven para escoger la que más convenga y conectar por ella la coladera al drenaje.

**Floor drain, three intakes and round grid (with hydraulic seal)**

Drain with round brass face and round stainless steel grid, body with three connections with standard thread for pipe, two upper of 5 cm (2") and one lower of 3.8 cm (1 1/2"), intended to receive tub or bidet drainage forming a hydraulic seal; the two upper are intended to select the most suitable and connect through it the strainer to the drainage.



25-HL

**Coladera decorativa para piso, tres bocas, con rejilla redonda lisa (con sello hidráulico)**

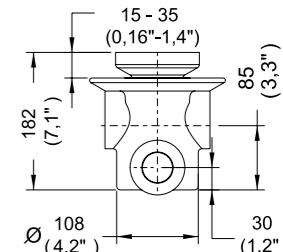
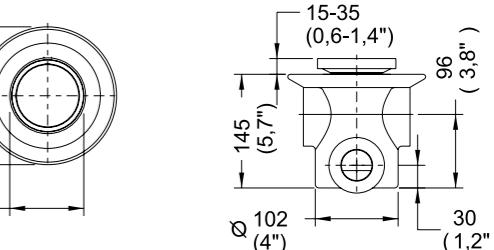
Coladera con contra redonda y rejilla lisa redonda de latón, con desagüe de contorno; cuerpo con tres conexiones con rosca estándar para tubo, dos superiores de 5 cm (2") y una inferior de 3.8 cm (1 1/2"), que sirve para recibir el drenaje de la tina o el bidet haciendo sello hidráulico; las dos superiores sirven para escoger la que más convenga y conectar por ella la coladera al drenaje.



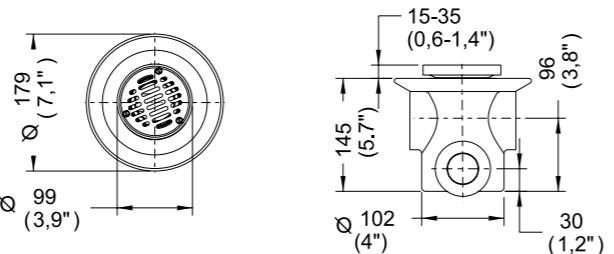
25-HLI

**Coladera decorativa para piso, tres bocas, desagüe de contorno, con tapa para inserto (con sello hidráulico)**

Coladera con contra redonda y desagüe de contorno de latón, con alojamiento para recibir inserto de piso cerámico. Cuerpo con tres conexiones con rosca estándar para tubo, dos superiores de 5 cm (2") y una inferior de 3.8 cm (1 1/2"), que sirve para recibir el drenaje de la tina o el bidet haciendo sello hidráulico; las dos superiores sirven para escoger la que más convenga y conectar por ella la coladera al drenaje.


**Decorative floor drain, three intakes, secondary strainer, and flange for ceramic insert (with hydraulic seal)**

Drain with round head, secondary strainer and flange for ceramic floor insert. Body with three connections with standard thread for pipe, two upper of 5 cm (2") and one lower of 3.8 cm (1 1/2"), intended to receive the tub or bidet drainage forming an hydraulic seal; the two upper are intended to select the most suitable and connect through it the drain to the drainage.





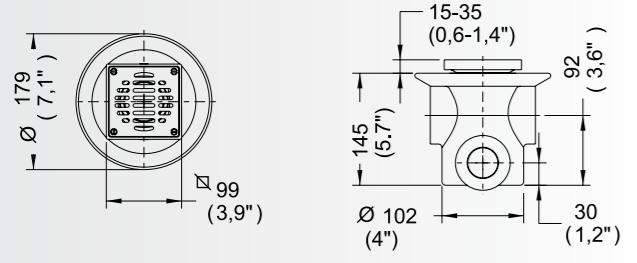
## 25-CH

## Coladera para piso, tres bocas, con rejilla cuadrada (con sello hidráulico)

Coladera con contra cuadrada de latón y rejilla cuadrada de acero inoxidable, cuerpo con tres conexiones con rosca estándar para tubo, dos superiores de 5 cm (2") y una inferior de 3.8 cm (1 1/2"), que sirve para recibir el drenaje de la tina o el bidet haciendo sello hidráulico; las dos superiores sirven para escoger la que más convenga y conectar por ella la coladera al drenaje. La contra cuadrada facilita la instalación de los pisos cerámicos del baño.

## Floor drain, three intakes and square grid (with hydraulic seal)

Drain with brass square head and stainless steel square grid, body with three connections with standard thread for pipe, two upper of 5 cm (2") and one lower of 3.8 cm (1 1/2"), that are intended to receive the tube or bidet drainage forming a hydraulic seal; the two upper are intended to select the most suitable and connect through it the drain to the drainage. The square strainer facilitates the installation of ceramic floor in the bathroom.



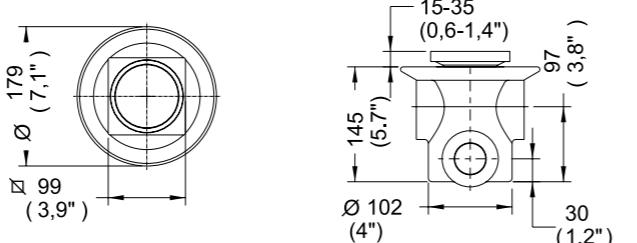
## 25-CHL

## Coladera decorativa para piso, tres bocas, con contra cuadrada y rejilla redonda lisa (con sello hidráulico)

Coladera con contra cuadrada y rejilla lisa redonda de latón con desague de contorno y cuerpo con tres conexiones con rosca estándar para tubo, dos superiores de 5 cm (2") y una inferior de 3.8 cm (1 1/2"), que sirve para recibir el drenaje de la tina o el bidet haciendo sello hidráulico; las dos superiores sirven para escoger la que más convenga y conectar por ella la coladera al drenaje. La contra cuadrada facilita la instalación de los pisos cerámicos del baño.

## Decorative floor drain, three intakes, square head and smooth round grid (with hydraulic seal)

Drain with square head and round smooth brass grid with secondary strainer and body with three connections with standard thread for pipe, two upper of 5 cm (2") and one lower of 3.8 cm (1 1/2"), intended to receive the tub or bidet drainage forming a hydraulic seal; the two upper are intended to select the most suitable and connect through it the strainer to the drainage. The square drain facilitates the installation of ceramic floor in the bathroom.



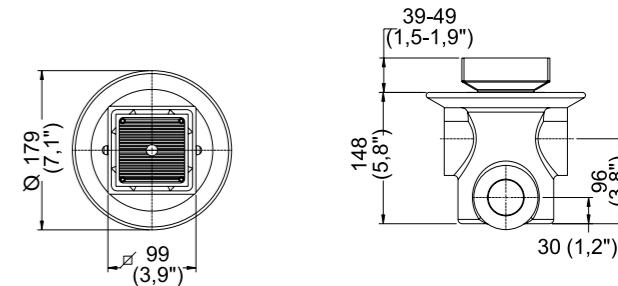
## 25-CHL

## Coladera decorativa para piso, tres bocas, con contra cuadrada, con alojamiento para inserto, con desague de contorno (con sello hidráulico)

Coladera con contra cuadrada y desague de contorno de latón con inserto de piso cerámico, cuerpo con tres conexiones con rosca standard para tubo, dos superiores de 5 cm (2") y una inferior de 3.8 cm (1 1/2") que sirve para recibir el drenaje de la tina o el bidet haciendo sello hidráulico, las dos superiores sirven para escoger la que mas convenga y conectar por ella la coladera al drenaje.

## Decorative floor drain, three intakes secondary strainer and flange floor ceramic insert (with hydraulic seal)

Drain with square head, secondary strainer and flange for ceramic floor insert. Body with three connections with standard thread for pipe, two upper of 5 cm (2") and one lower of 3.8 cm (1 1/2"), intended to receive the tub or bidet drainage forming an hydraulic seal; the two upper are intended to select the most suitable and connect through it the drain to the drainage.



## 26

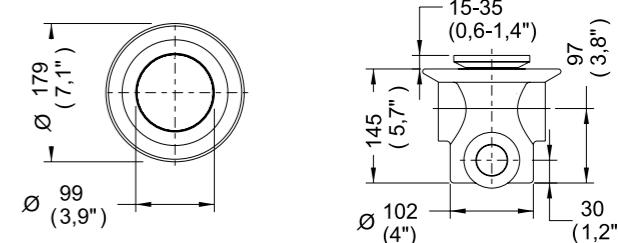
## Coladera para piso, tres bocas, con tapa ciega (con sello hidráulico)

Coladera con contra redonda de latón y tapa ciega de acero inoxidable, cuerpo con tres conexiones con rosca estándar para tubo, dos superiores de 5 cm (2") y una inferior de 3.8 cm (1 1/2"), que sirve para recibir el drenaje de la tina o el bidet haciendo sello hidráulico; las dos superiores sirven para escoger la que más convenga y conectar por ella la coladera al drenaje. Ideal para usarse como trampa de sólidos y de olores.



## Floor drain, three intakes and blank cover (with hydraulic seal)

Drain with brass round head and stainless steel blank cover, body with three connections with standard thread for pipe, two upper of 5 cm (2") and one lower of 3.8 cm (1 1/2"), intended to receive the tub or bidet drainage forming a hydraulic seal; the two upper are intended to select the most suitable and connect through it the strainer to the drainage. Ideal to be used as solids and odors trap.





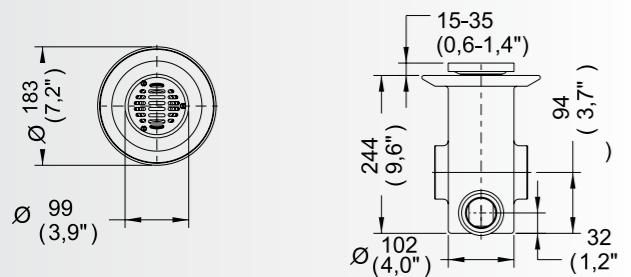
28

**Coladera para piso de 25 cm, tres bocas con rejilla redonda (con sello hidráulico)**

Coladera con contra redonda de latón y rejilla redonda de acero inoxidable, cuerpo con tres conexiones con rosca estándar para tubo; dos superiores de 5 cm (2") y una inferior de 3.8 cm (1 1/2"), que sirve para recibir el drenaje de la tina o el bidet haciendo sello hidráulico; las dos superiores sirven para escoger la que más convenga y conectar por ella la coladera al drenaje. Cuenta con 24.4 cm de altura para utilizarse en los entrepisos sin necesidad de romper la loza, quedando oculta por un plafón falso. Recomendable para baños, regaderas, vestíbulos y otras áreas interiores.

**Floor drain of 25 cm, three intakes and round grid (with hydraulic seal)**

Drain with round brass face and round stainless steel grid, body with three connections with standard thread for pipe; two upper of 5 cm (2") and one lower of 3.8 cm (1 1/2"), intended to receive the tub or bidet drainage forming a hydraulic seal; the two upper are intended to select the most suitable and connect through it the strainer to the drainage. It has 24.4 cm of height to be used in mezzanines without the need of breaking the slab, remaining concealed by a false ceiling. Recommended for bathrooms, showers, lobbies and other indoor areas.



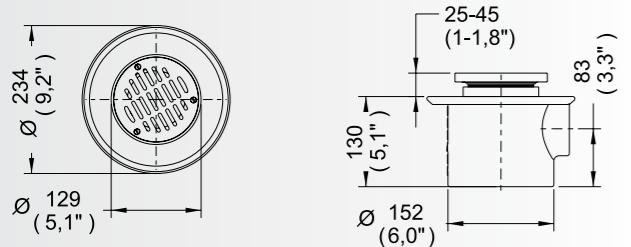
282-H

**Coladera para baño, una boca, rejilla redonda (con sello hidráulico)**

Coladera con contra redonda de latón y rejilla redonda de acero inoxidable, con conexión de rosca estándar para tubo de 5 cm (2"); por su capacidad permite tener un mayor sello hidráulico. Ideal para baños, regaderas, vestíbulos y en general cualquier lugar de uso intensivo.

**Bathroom drain, one intake and round grid (with hydraulic seal)**

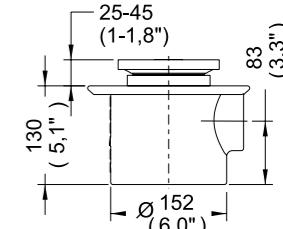
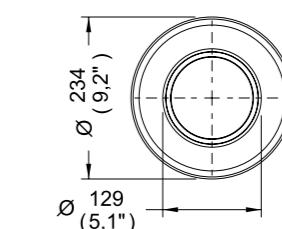
Drain with round brass face and round stainless steel grid, with threaded connection for 5 cm (2") pipe, due to its capacity it allows a greater hydraulic seal. Ideal for bathrooms, showers, lobbies and in general for any place of intensive use.



282-HL

**Coladera decorativa para baño, una boca, rejilla redonda lisa (con sello hidráulico)**

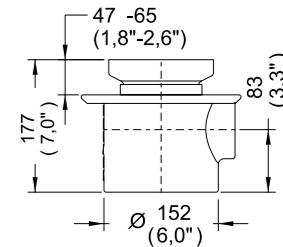
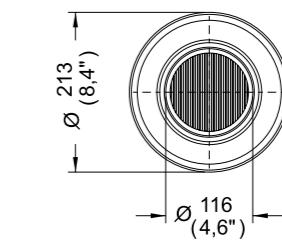
Coladera con contra redonda y rejilla lisa redonda de latón, con desagüe de contorno y conexión de rosca estándar para tubo de 5 cm (2"); por su capacidad permite tener un mayor sello hidráulico. Ideal para baños, regaderas, vestíbulos y en general cualquier lugar de uso intensivo.



282-HLI

**Coladera decorativa para baño, una boca, desagüe de contorno con tapa para inserto (con sello hidráulico)**

Coladera con contra redonda y desagüe de contorno de latón, con alojamiento para recibir inserto de piso cerámico. Con conexión de rosca estándar para tubo de 5 cm (2"); por su capacidad permite tener un mayor sello hidráulico. Ideal para baños, regaderas, vestíbulos y en general cualquier lugar de uso intensivo.



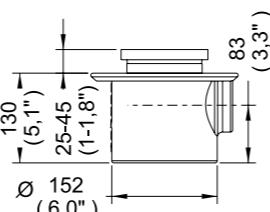
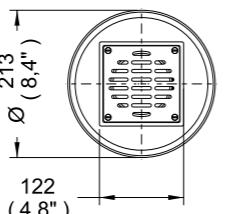
**282-35-CH**

Coladera para baño, una boca, rejilla cuadrada (con sello hidráulico)

Coladera con contra cuadrada de latón y rejilla cuadrada de acero inoxidable con características similares a la coladera 282-H. La contra cuadrada facilita la instalación de los pisos cerámicos del baño.

**Bathroom drain, one intake and square grid (with hydraulic seal)**

Drain with brass square head and stainless steel square grid with similar characteristics to strainer 282-H. The square facilitates the installation of ceramic floor in the bathroom.

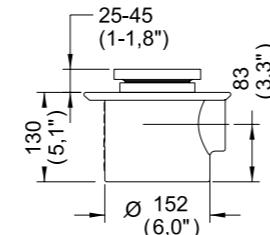
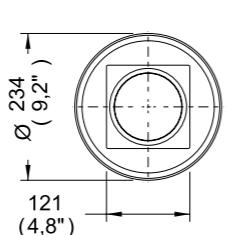
**282-35-CHL**

Coladera decorativa para baño, una boca, desagüe de contorno, contra cuadrada y rejilla lisa redonda (con sello hidráulico)

Coladera con contra cuadrada y rejilla redonda lisa de latón con características similares a la coladera 282-H. La contra cuadrada facilita la instalación de los pisos cerámicos del baño.

**Decorative bathroom drain, one intake, secondary strainer, with square head and smooth round grid (with hydraulic seal)**

Drain with square face and smooth brass round grid with similar characteristics to strainer 282-H. The square drain facilitates the installation of ceramic floor in the bathroom.

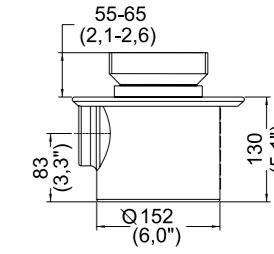
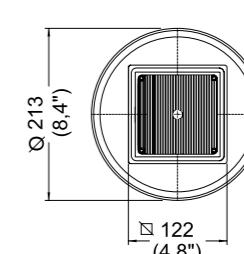
**282-35-CHLI**

Coladera decorativa para baño, una boca, contra cuadrada con alojamiento para inserto, con desagüe de contorno (con sello hidráulico)

Coladera con contra cuadrada y desagüe de contorno de latón con alojamiento para recibir inserto de piso cerámico. Con conexión de rosca estandar para tubo de 5 cm (2"). Por su capacidad permite tener un mayor sello hidráulico. Ideal para baños, regaderas, vestíbulos y en general cualquier lugar de uso intensivo.

**Decorative bathroom drain, one intake, secondary strainer and flange for ceramic insert (with hydraulic seal)**

Bathroom drain, one intake, secondary strainer and flange for ceramic insert. Drain with square brass face and perimeter drainage, with housing to receive ceramic floor insert. With threaded connection for 5 cm (2") pipe, due to its capacity it allows to have a greater hydraulic seal. Ideal for bathrooms, showers, lobbies and in general for any place of intensive use.

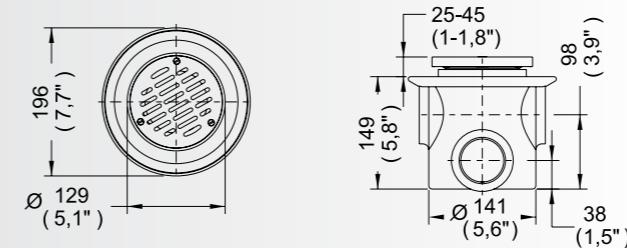
**1342-H**

Coladera para baño, tres bocas, rejilla redonda (con sello hidráulico)

Coladera con contra redonda de latón y rejilla redonda de acero inoxidable, cuerpo con tres conexiones estándar para tubo de 5 cm (2"), de las cuales la inferior sirve para recibir el drenaje de la tina o bidet, y las dos superiores sirven para escoger la que más convenga, y conectar por ella, la coladera al drenaje. Por su gran capacidad permite obtener un mayor sello hidráulico. Ideal para baños, regaderas, vestíbulos y en general cualquier lugar donde el mantenimiento está programado a tiempos más espaciados.

**Bathroom drain, three intakes and round grid (with hydraulic seal)**

Drain with round brass face and round stainless steel grid, body with three standard connections for 5 cm (2") pipe, from which the lower is used to receive the tub or bidet drainage and the two upper are used to choose the most suitable and connect through it the drain to the drainage. Due to its great capacity it allows greater hydraulic seal. Ideal for bathrooms, showers, lobbies and in general for any place where the maintenance is less frequent.





## 1342-HL

**Coladera decorativa** para baño, tres bocas, desagüe de contorno, rejilla lisa redonda (con sello hidráulico)

Coladera con contra y rejilla redonda lisa de latón, cuerpo con tres conexiones estándar para tubo de 5 cm (2"), de las cuales la inferior sirve para recibir el drenaje de la tina o bidet, y las dos superiores sirven para escoger la que más convenga, y conectar por ella, la coladera al drenaje. Por su gran capacidad permite obtener un mayor sellado hidráulico. Ideal para baños, regaderas, vestíbulos y en general cualquier lugar donde el mantenimiento esté programado a tiempos más espaciados.

**Decorative bathroom drain, three intakes, secondary strainer and smooth round grid (with hydraulic seal)**

Drain with round brass smooth grid, body with three standard connections for 5 cm (2") pipe, from which the lower is used to receive the tub or bidet drainage and the two upper are used to choose the most suitable and connect through it the drain to the drainage. Due to its great capacity it allows greater hydraulic seal. Ideal for bathrooms, showers, lobbies and in general for any place where maintenance is less frequent.

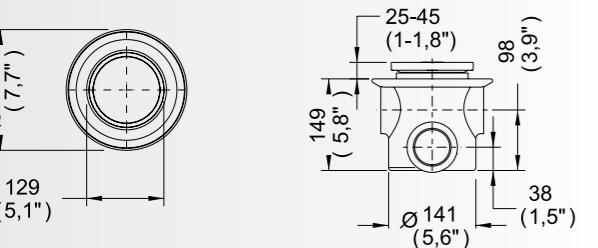
## 1342-HLI

**Coladera decorativa** para baño, tres bocas, desagüe de contorno, con tapa para inserto (con sello hidráulico)

Coladera con contra redonda y desagüe de contorno de latón, con alojamiento para recibir inserto de piso cerámico. Cuerpo con tres conexiones estándar para tubo de 5 cm (2"), de las cuales la inferior sirve para recibir el drenaje de la tina o bidet, y las dos superiores sirven para escoger la que más convenga, y conectar por ella, la coladera al drenaje. Por su gran capacidad permite obtener un mayor sellado hidráulico. Ideal para baños, regaderas, vestíbulos y en general cualquier lugar donde el mantenimiento esté programado a tiempos más espaciados.

**Decorative bathroom drain, three intakes, secondary strainer and flange for ceramic insert (with hydraulic seal)**

Drain with round brass face and secondary strainer and flange for ceramic floor insert. Body with three standard connections for 5 cm (2") pipe, from which the lower is used to receive the tub or bidet drainage and the two upper are used to choose the most suitable and connect through it the strainer to the drainage. Due to its great capacity it allows greater hydraulic seal. Ideal for bathrooms, showers, lobbies and in general for any place where maintenance is less frequent.



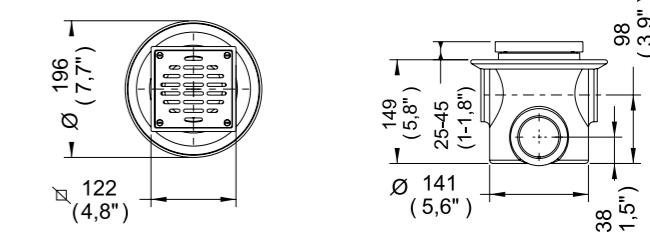
## 1342-35-CH

**Coladera para baño**, tres bocas, rejilla cuadrada (con sello hidráulico)

Coladera con contra cuadrada de latón y rejilla cuadrada de acero inoxidable con características similares a la coladera 1342-H. La contra cuadrada facilita la instalación de los pisos cerámicos del baño.

**Bathroom drain, three intakes and square grid (with hydraulic seal)**

Drain with brass square head and stainless steel square grid with similar characteristics to drain 1342-H. The square drain facilitates the installation of ceramic floor in the bathroom.



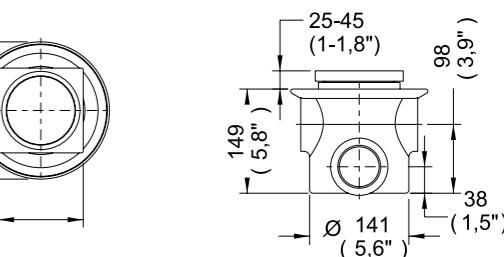
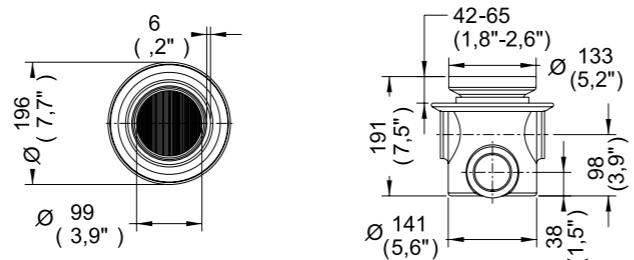
## 1342-35-CHL

**Coladera decorativa** para baño, tres bocas, desagüe de contorno, rejilla lisa cuadrada (con sello hidráulico)

Coladera con contra cuadrada y rejilla redonda lisa de latón con desgúe de contorno con características similares a la coladera 1342-H. La contra cuadrada facilita la instalación de los pisos cerámicos del baño.

**Decorative bathroom drain three intakes, secondary strainer and square plain grid (with hydraulic seal)**

Drain with square face and plain brass round grid with similar characteristics to strainer 1342-H. The square drain facilitates the installation of ceramic floor in the bathroom.



# coladeras para piso en interiores indoor floor drains

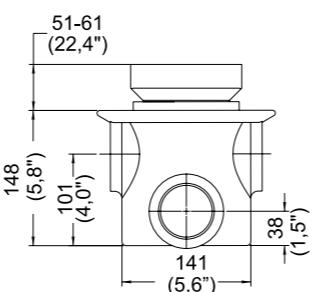
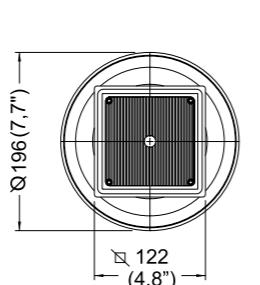
**1342-35-CHLI**

**Coladera decorativa** para baño, tres bocas, contra cuadrada, con alojamiento para inserto, desagüe de contorno (con sello hidráulico)

Coladera con contra cuadrada y desagüe de contorno de latón, con alojamiento para recibir inserto de piso cerámico. Cuerpo con tres conexiones estándar para tubo de 5 cm (2"), de las cuales la inferior sirve para recibir el drenaje de la tina o bidet, y las dos superiores sirven para escoger la que más convenga, y conectar por ella, la coladera al drenaje. Por su gran capacidad permite obtener un mayor sello hidráulico. Ideal para baños, regaderas, vestíbulos y en general cualquier lugar donde el mantenimiento esté programado a tiempos más espaciados.

**Decorative bathroom drain, three intakes, secondary strainer and square plain grid (with hydraulic seal)**

Drain with square brass face and secondary strainer and flange for ceramic floor insert. Body with three standard connections for 5 cm (2") pipe, from which the lower is used to receive the tub or bidet drainage and the two upper are used to choose the most suitable and connect through it the strainer to the drainage. Due to its great capacity it allows greater hydraulic seal. Ideal for bathrooms, showers, lobbies and in general for any place where maintenance is less frequent.



# coladeras para piso en exteriores outdoor floor drains

## Outdoor floor drains

All Helvex™ outdoor floor drains, have cast iron body with special anti-corrosive paint, double drainage plate with small holes connected to the inside of the strainer and bell shaped hydraulic seal, to prevent the passage of gases and odors from the sewers to where the drain is placed.

Ideal for installation on patios, terraces, factories, industrial plants, garages, elevators laundry and generally in those places that require high capacity gutter drains.

## Coladeras para piso en Exteriores

Todas las coladeras para piso en exteriores Helvex®, tienen cuerpo de hierro fundido con pintura especial anticorrosiva, plato de doble drenaje con pequeños agujeros conectados al interior de la coladera y sello hidráulico de campana, para evitar el paso de gases y malos olores de las líneas de drenaje al lugar donde la coladera esté colocada.

Ideales para instalarse en patios, terrazas, fábricas, plantas industriales, garajes, cubos de elevador, lavanderías y en general en aquellos lugares que requieran de coladeras de gran capacidad de drenado.

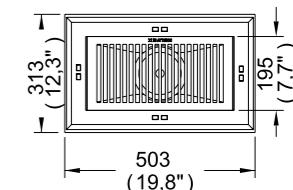
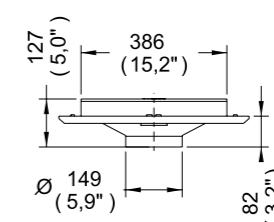
**2714**

**Coladera rectangular grande con campana (con sello hidráulico)**

Coladera rectangular con rejilla removible y sello hidráulico de campana para tránsito pesado; con conexión inferior rosada para tubo de 10 cm (4"). Ideal para instalarse en patios, garajes, terrazas y lugares en donde se requiera gran capacidad de drenado y vista agradable.

**Large rectangular drain (with hydraulic seal)**

Rectangular drain with removable grid and bell hydraulic seal for heavy duty, with lower threaded connection for 10 cm (4") pipe. Ideal to be installed in patios, garage, terraces and in places where are needed a great drainage capacity and pleasant aspect.



# coladeras para piso en exteriores outdoor floor drains



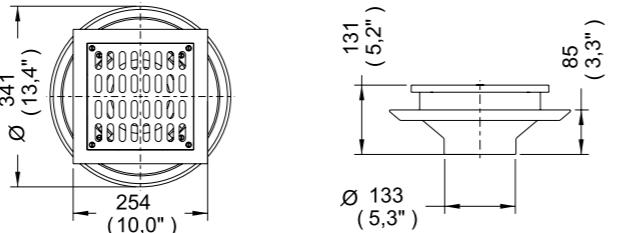
**2584**

Coladera rejilla de acero inoxidable cuadrada de 25 cm,  
con campana (con sello hidráulico)

Coladera cuadrada con rejilla removible de acero inoxidable; con conexión inferior roscada para tubo de 10 cm (4"). Por su rejilla pulida y vista agradable puede utilizarse también en interiores sin problemas de malos olores, gracias a su campana interior que realiza un sello hidráulico.

**Drain of square stainless steel grid of 25 cm (with hydraulic seal)**

Drain with removable square stainless steel grid; and bell hydraulic seal with lower threaded connection for 10 cm (4") pipe. Due to its polished grid and pleasant image it can also be used in indoors without problems or bad odors thanks to its interior hood that creates an hydraulic seal.



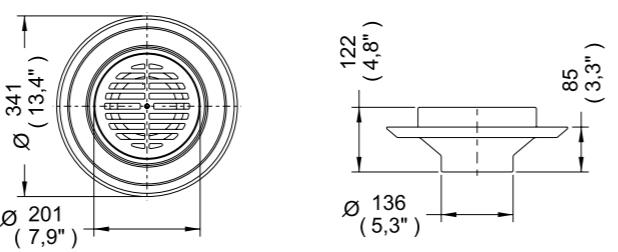
**2514**

Coladera para piso con campana, para patios, garajes, etc.  
(con sello hidráulico)

Coladera redonda con rejilla removible y plato de doble drenaje para tránsito pesado; con conexión inferior roscada para tubo de 10 cm (4"). Ideal para instalarse en patios, garajes, terrazas y lugares en donde se requiera gran capacidad de drenado.

**Floor drain for patios, garages, etc.  
(with hydraulic seal)**

Round drain with removable grid, double drainage plate for heavy duty, and bell hydraulic seal with lower threaded connection for 10 cm (4") pipe. Ideal to be installed in patios, garages, terraces and in places where it is required a great drainage capacity.



# coladeras para piso en exteriores outdoor floor drains

Only triple-drainage strainer on the market  
with removable sediments basket

Its triple-drainage function works through:

- a) Los agujeros de la canastilla de sedimentos que impiden el paso de hojas o basura que pudieran obstruir la línea.
- b) El plato de doble drenaje con agujeros conectados al interior de la coladera, para evitar que el agua que penetre por la junta de la coladera y el piso produzca humedad.
- c) La serie de agujeros situados en la periferia rodeando a la rejilla y que por tener un camino independiente al drenaje, trabajan aun cuando la canastilla esté completamente llena, impidiendo así, que el agua se acumule en el área por drenar. El drenaje por los agujeros es, sin embargo más lento, indicando que debe limpiarse la canastilla.

Como seguridad, para el mantenimiento y óptimo funcionamiento de su drenaje, la rejilla superior no puede colocarse sin la canastilla de sedimentos, evitando así, que por descuido se use la coladera sin canastilla. Conexión inferior roscada para tubo de 10 cm (4").

Para usarse en fábricas, plantas industriales, terrazas, lugares de tránsito con bajadas pluviales y garajes, y en todos aquellos lugares abiertos o ventilados donde el agua que va al drenaje arrastre sedimentos o sustancias extrañas que puedan obstruir las líneas del drenaje.



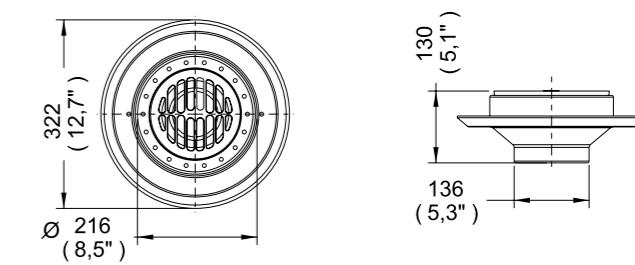
**5424**

Coladera para piso con canastilla de sedimentos

Especial para jardines o azoteas con mucha basura.

**Floor drain with sediments basket**

Special for gardens or roofs with considerable amount of garbage.



**Coladeras para Azotea**

Todas las coladeras para azotea Helvex®, tienen cuerpo de hierro fundido con pintura especial anticorrosiva. A continuación encontrará el cuadro de referencia para determinar el diámetro de bajada de agua pluvial expresada en metros cuadrados de área de azotea.

Diámetro de bajada en mm	Intensidad media máxima anual para aguaceros de 5 minutos. Expresada en mm/hora				
	75	100	125	150	200
	Metros cuadrados de área por drenar				
50	50	38	30	25	19
63	91	68	55	46	34
75	148	111	89	74	56
100	320	240	192	160	120
125	980	435	348	290	217
150	943	707	566	471	354
200	2030	1523	1218	1015	761

**Roof Drains**

All Helvex™ roof drains are made of cast iron and a special antirust coating. Below is a reference chart to determine the diameter of the pipe expressed in square feet in respect to the roof area.

Pipe diameter in mm	Maximum annual average intensity for 5-minute showers. Expressed in mm/hour				
	75	100	125	150	200
	Square meters to be drained				
50	50	38	30	25	19
63	91	68	55	46	34
75	148	111	89	74	56
100	320	240	192	160	120
125	980	435	348	290	217
150	943	707	566	471	354
200	2030	1523	1218	1015	761

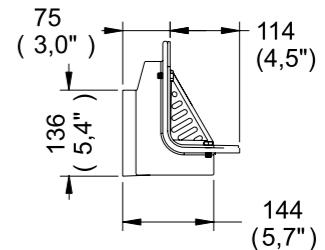
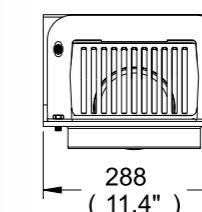
**Coladeras de pretil para azotea**

Coladera con rejilla removible y aditamento especial para la colocación del impermeabilizante, con salida lateral para tubo de 10 cm (4"). Recomendada para colocarse en todas las bajadas pluviales situadas en el pretil o esquina de los azoteas, terrazas, etc., cuando el tubo de bajada atraviese la pared para colocarse en el exterior de la fachada con el empleo de un codo de 90°.

**4954**

Coladera de pretil para tubo de 102 mm (4")

Guard rail drain for a pipe of 102 mm (4")



# coladeras concúpula para azotea roof domed drains

## Coladeras con cúpula para azotea

Coladeras con cúpula y canastilla de sedimentos en una sola pieza removible.

Anillo especial para la colocación del impermeabilizante.

Se ofrecen varios modelos con distinta conexión inferior:

**Mod. 444** Conexión rosada para tubo de 10 cm (4")

**Mod. 444-X** Conexión de retacar para tubo de 10 cm (4")

**Mod. 446-X** Conexión de retacar para tubo de 15,2 cm (6")

Recomendadas para colocarse en todas aquellas bajadas pluviales que drenen superficies en donde no existe tránsito sobre la coladera; es decir, que permita la instalación de la cúpula y la canastilla de sedimentos.

El diseño y altura de sus cúpulas aseguran el drenado aún cuando su parte inferior se encuentre obstruida de hojas o basura.

## Roof drains

Drains with dome and sediments basket in a single removable piece.

Special ring for the waterproofing.

Several models available with different lower connection:

**Mod. 444** Threaded connection for 10 cm (4") pipe

**Mod. 444-X** Connection for 10 cm (4") pipe

**Mod. 446-X** Stuffing connection for 15,2 cm (6") pipe

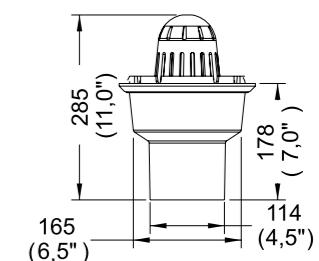
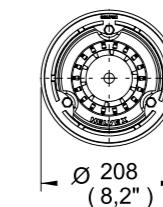
Recommended for all pipes that drain surfaces where there is no flow over the drain; that is, where the installation of the dome and sediments basket is possible.

The design and height of domes ensure drainage even if its lower part is blocked by leaves or garbage.

# coladeras concúpula para azotea roof domed drains

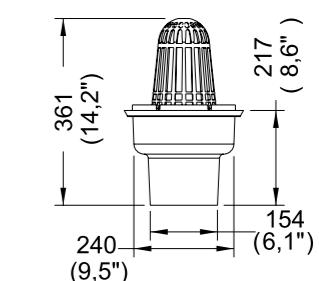
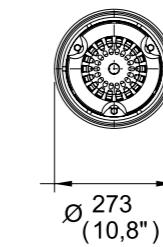
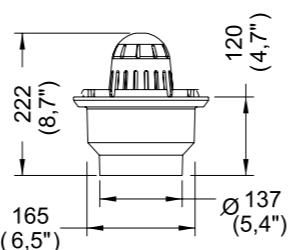
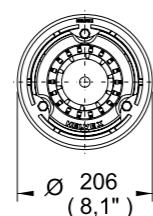
## 444-X

Coladera para azotea, con cúpula, conexión para tubo de 102 mm (4") para retacar



## 444

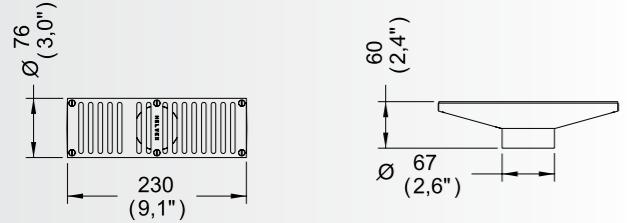
Coladera para azotea, con cúpula, conexión para tubo de 102 mm (4") de roscar



## 446-X

Coladera para azotea, con cúpula, conexión para tubo de 153 mm (6") para retacar

Domed, roof drain, connection for pipe of 153 mm (6") stuffing



### Reboraderos

Cuerpo de latón fundido y rejilla removible de acero inoxidable.

### Overflows

Casted brass body and stainless steel removable grid.

### 632-H

#### Reboradero horizontal para pasillos, corredores o albercas

Horizontal de rejilla rectangular con gran capacidad de drenado. Puede usarse como reboradero o como inyector de agua. Sirve también como coladera de salida en aquellos lugares que requieren una rejilla de acero inoxidable con magnífica presentación y gran superficie de drenado. Si se usa como coladera requiere la instalación de un céspol para evitar malos olores. Conexión inferior rosada de 5 cm (2").

#### Horizontal overflow for hallways, passages or swimming pools

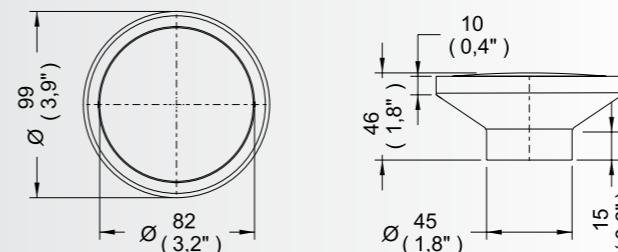
Horizontal rectangular grid with large drainage capacity. It can be used either as an overflow or a water injector. It also serves as outbound drain in those places that require an aesthetic stainless-steel grid and large drainage surface. If the product is used as a drain it will require the installation of a drain trap to avoid undesirable odors. Lower threaded connection of 50 mm (2").



### 342-RL

#### Reboradero redondo con desagüe de contorno

Contra y rejilla lisa de latón, con desagüe de contorno de gran capacidad de drenado. Puede usarse como reboradero o inyector de agua. Sirve también como coladera de salida en aquellos lugares que requieren magnífica presentación. Ideal para pasillos y corredores. Conexión inferior para retacar a 2". Si se usa como coladera requiere implementar un céspol para evitar los malos olores.



### 342-R

#### Reboradero con rejilla redonda

Contra de latón y rejilla redonda de acero inoxidable con gran capacidad de drenado. Puede usarse como reboradero o como inyector de agua. Sirve también como coladera de salida en aquellos lugares que requieren una rejilla de acero inoxidable con magnífica presentación. Ideal para pasillos o corredores. Conexión inferior para retacar a 2". Si se usa como coladera requiere implementar un céspol para evitar los malos olores.



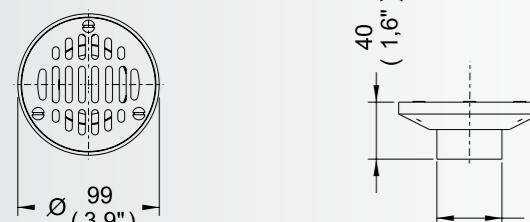
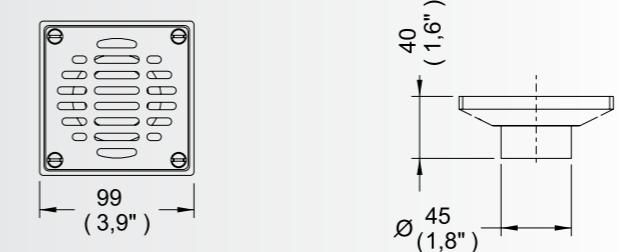
### 342-C

#### Reboradero con rejilla cuadrada

Contra de latón y rejilla cuadrada de acero inoxidable cuadrada con gran capacidad de drenado. Puede usarse como reboradero o como inyector de agua. Sirve también como coladera de salida en aquellos lugares que requieren una rejilla de acero inoxidable con magnífica presentación. Ideal para pasillos o corredores. Conexión inferior para retacar a 2". Si se usa como coladera requiere el uso de un céspol para evitar los malos olores.

#### Overflow with round grid

Round stainless steel head and grid with large drainage capacity. It can be used either as an overflow or as a water injector. It also serves as outbound drain in places that require an aesthetic stainless-steel grid. Ideal for hallways and passages. Lower stuffing connection up to 2". If used as a strainer, requires the use of a drain trap to avoid unpleasant odors.

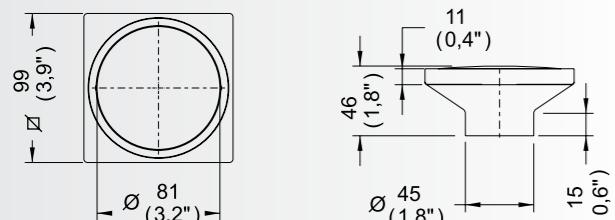



**342-CL**
**Reboradero cuadrado con desagüe de contorno**

Contra y rejilla lisa de latón con desagüe de contorno de gran capacidad de drenado. Puede usarse como reboradero o inyector de agua. Sirve también como coladera de salida en aquellos lugares que requieren magnífica presentación. Ideal para pasillos y corredores. Conexión inferior para retacar. Si se usa como coladera requiere implementar un céspol para evitar los malos olores.

**Square overflow with secondary strainer**

Smooth brass grid, with secondary strainer of great drainage capacity. It can be used as an overflow or water injector. It also serves as outlet drain in those places that require an aesthetics. Ideal for hallways and passager. Lower stuffing connection. If used as a drain, requires the use of a drain trap to avoid unpleasant odors.


**V.D.-1176**
**Válvula para drenaje para tubo de 15 cm (6") con tubo de albañil y compuerta de bronce**

Válvula con cuerpo de hierro fundido y pintura especial anticorrosiva. Tapa de registro fácilmente removible y con apoyos de nivelación para facilitar su correcta instalación.

Conexiones de campana y espiga, para que la válvula pueda instalarse en tuberías de drenaje, con un diámetro nominal de 15 cm (6").

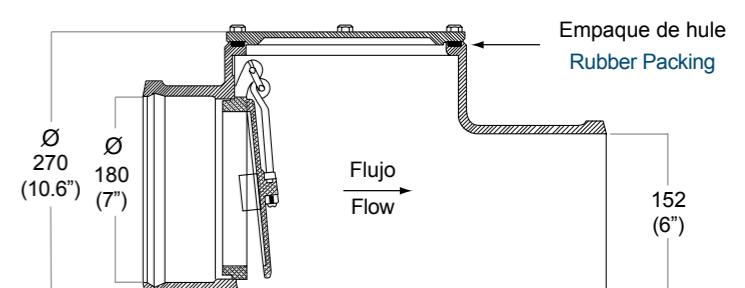
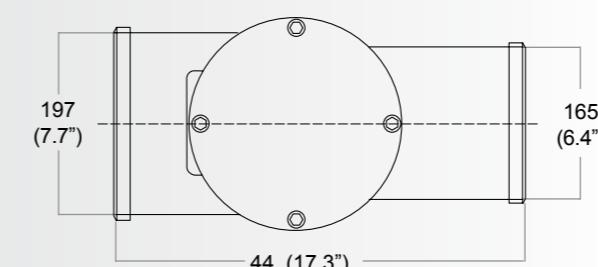
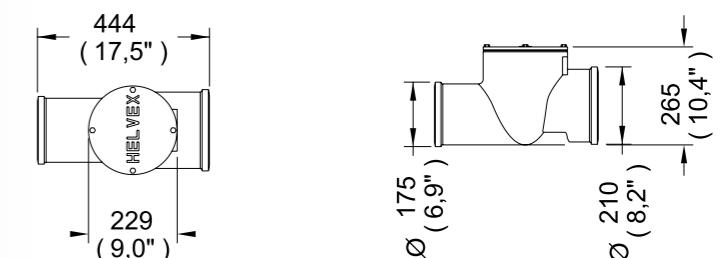
Cuenta con una compuerta y asiento fabricados en latón y unidos por una bisagra de doble eje; por su material no es susceptible a la corrosión, se asegura un adecuado funcionamiento de su mecanismo de apertura y cierre.

**Drain Valve for 15 cm (6") pipe with bronze gate**

Valve with cast-iron body and special antirust coating. Easily removable pit lid with leveling supports to facilitate its correct installation.

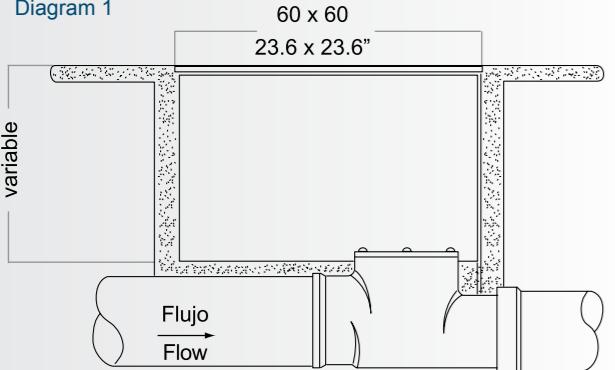
Bell and shank connections so the valve can be installed in sewer pipes with a rated diameter of 15 cm (6").

It has a gate valve and seat manufactured in brass adjoint by a double-shafted hinge; manufactured with a material that is not susceptible to corrosion, ensuring an adequate performance of its opening and closing mechanism.



Su compuerta cierra a la menor presión en sentido contrario, impidiendo el regreso de aguas negras.

Diagrama 1  
Diagram 1



En caso necesario, su compuerta puede fácilmente abrirse completamente, permitiendo que la línea de drenaje hacia la calle pueda trabajar a tubo directo. Para mantenimiento de la válvula se recomienda la construcción de un registro con dimensiones mínimas de 60 x 60 cm.

**Diagrama 1.** Diagrama de instalación de la válvula y el registro correspondiente, cuya tapa permite el paso de una persona.

**Diagrama 2.** Nivelar la válvula con un nivel de gota sobre la cabeza de los tornillos.

Con la V.D. 1176 obtendrá una protección contra las inundaciones de aguas negras, ocasionadas por el exceso de carga en los colectores municipales.

Recomendable para cualquier tipo de construcción residencial o institucional, ya que evita el regreso de aguas negras hacia el interior de las construcciones, debido a lluvias y aguaceros torrenciales, así como obstrucciones de las líneas.

Its gate closes at the slightest opposing pressure, preventing sewage backflow.

If necessary, its gate can be easily fully opened allowing the drainage line to the street to work with a full pipe. For valve maintenance, construction of a pit at least 60 x 60 cm is recommended.

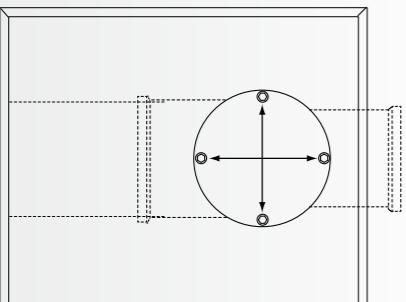
**Diagram 1.** Installation diagram of the valve and the corresponding pit whose lid allows a man to pass through.

**Diagram 2.** Leveling the valve with a drop level on the head of the screw.

The V.D. 1176 provides protection against sewage flood caused by excessive load in municipal collectors.

Recommended for any type of residential or commercial construction because it prevents the backflow of sewage as a result of torrential rains and showers, as well as line blockages.

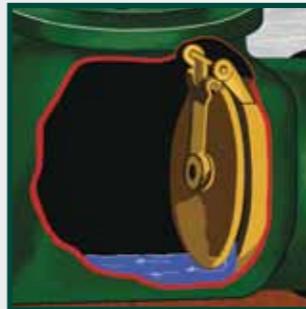
Diagrama 2  
Diagram 2



## Funcionamiento de la Válvula

### a. Posición normal

La compuerta queda un poco abierta, para permitir la circulación de aire por las líneas de drenaje.



a.

### b. Compuerta abierta

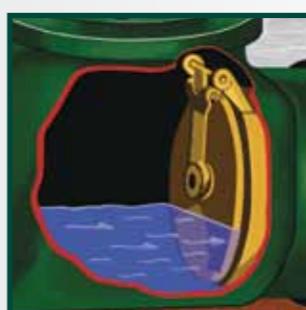
La compuerta puede abrirse lo que sea necesario, para permitir la salida de aguas negras de la casa o edificio hacia el colector de la calle.



b.

### c. Compuerta cerrada

La compuerta cierra totalmente a la menor presión en sentido contrario, impidiendo el regreso de aguas negras y evitando inundaciones.



c.

## Operation of the valve

### a. Normal position

Gate remains slightly open to allow air circulation through drainage lines.

### b. Open gate

Gate may be opened as needed to allow sewage to exit the house or building to the street collector.

### c. Closed gate

The gate closes completely at the slightest opposing pressure, preventing sewage backflow and flooding.



# interceptores de grasa grease collectors

**HELVEX** M.R.

garantía de calidad

Solo Helvex® puede ofrecer a usted los últimos adelantos que le garantizan el mejor costo-beneficio al momento de decidir la compra de un interceptor de grasas para su Restaurante, Hotel o Comedor Industrial, que deben evitar el desalojo de grasas al drenaje público cumpliendo así con la norma oficial mexicana NOM-002-ECOL-1996.

## Interceptores de grasa

Construidos con placa cold rolled en espesor de 5 mm (3/16"), soldadas y probadas a presión. De gran resistencia a la corrosión y oxidación debido a la terminación en todas sus partes con una capa de galvanizado.

Además sus tapas registro tienen una terminación corrugada antideslizante con el fin de evitar resbalones y accidentes.

### Mayor capacidad

- Modelo IG-20 / 18 Kg.  
Desaloja 45 L por minuto con conexión de 2" npt
- Modelo IG-40 / 36 Kg.  
Desaloja 90 L por minuto con conexión de 4" npt

### Nuevas mamparas que facilitan el mantenimiento

- Con agarraderas
- Sistema de armado a prueba de error

### Nueva canastilla para sedimentos sólidos

- Con agarraderas
- Retiro fácil de sólidos arenosos en el fondo

### Nueva tapa de fácil apertura y cierre

- Sistema de cierre a presión con dos clavos integrados (solamente para IG-40)

**interceptores de grasa**  
**grease collectors**

Only Helvex™ can offer you the latest advances that guarantee the best cost-benefit at the moment of purchasing a grease collector for your Restaurant, Hotel or Industrial Dining Room, that must avoid the disposal or grease to the sewage, thus complying with the Mexican official standard NOM-002-ECOL-1996.

## Grease collectors

Built of cold-rolled plate with a thickness of 5 mm (3/16"), welded and pressure tested. High resistant to corrosion and rust due to a galvanized coating finish on all its parts.

In addition, all lids have a corrugated, anti-skid resistant finish to avoid accidents.

### Greater capacity

- Model IG-20 / 18 Kg.  
Flow rate of 45 L per minute with 2" connection npt
- Model IG-40 / 36 Kg.  
Flow rate of 90 L per minute with 4" connection npt

### New screens that facilitate maintenance

- Error proof assembly system
- Include grips

### New basket for solid sediments

- With grips
- Easy removal of solid sediments

### New lid for easy opening and closing

- Pressure sealing system with two integrated clamps (only with IG-40)

**Funcionamiento esquemático de la caja interceptor de grasa**

El funcionamiento del interceptor es muy sencillo, ya que por simple diferencia de densidad, la grasa que lleva el agua en suspensión, choca contra una serie de mamparas verticales, se separa hacia la superficie y se va acumulando en forma de capas de grasa medio solidificada.

El agua ya limpia sigue su camino hacia el drenaje y la grasa se acumula en la parte superior del interceptor, de donde se recomienda limpiarla periódicamente, quitando la tapa.

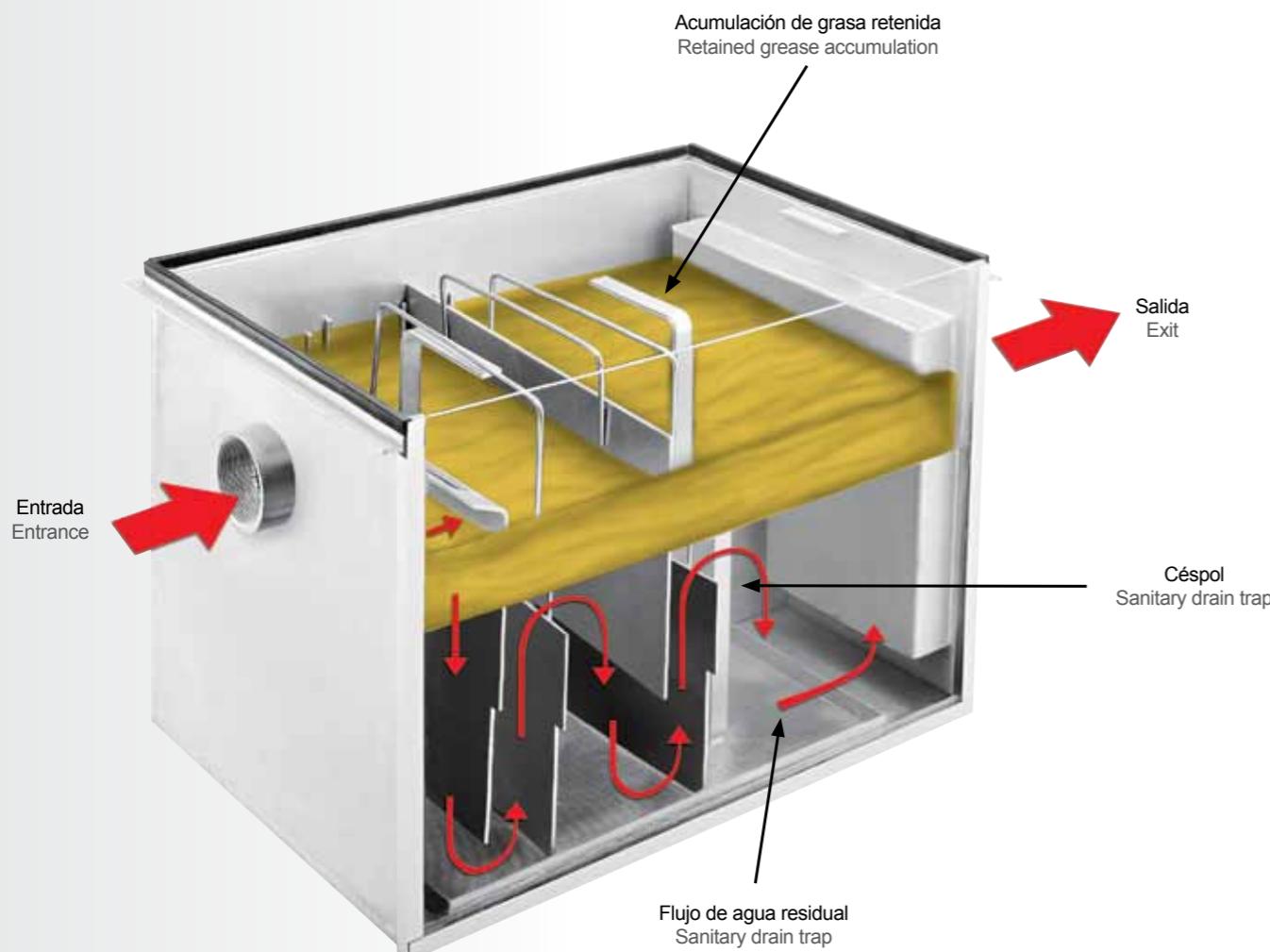
La frecuencia de limpieza del interceptor dependerá del uso y de la concentración de grasa en los muebles en cuyo drenaje se le conecte, debiendo revisarlo cada vez que el flujo del agua a través del interceptor sea lento.

**Grease collector operation**

The way the collector operates is very simple, as it is done by the difference in density of the components, the suspended grease that water carries, clashes against a series of vertical dividers, and it is separated towards the surface, and gradually accumulated in layers of half-solidified grease.

The now clean water continues its course towards the drainage system, and the grease accumulates in the upper part of the collector where a periodical maintenance is recommended.

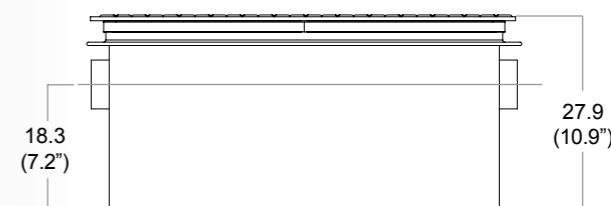
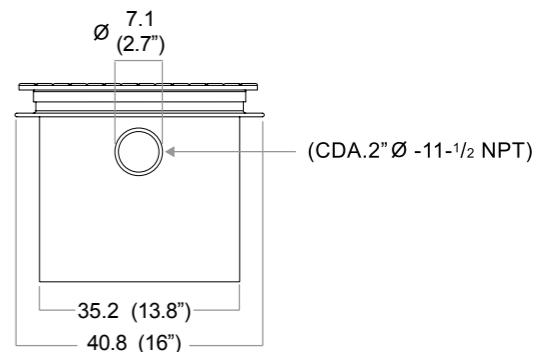
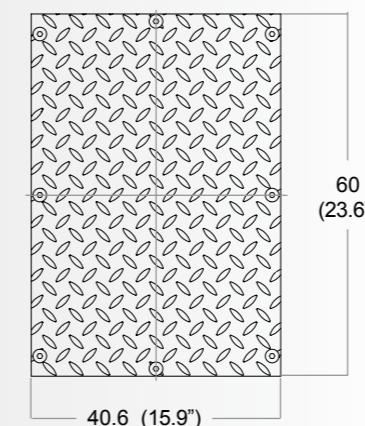
How often the interceptor is cleaned will depend upon usage and on the concentration of grease in the equipment to whose drainage is connected; it should be checked every time that the water flow through the collector becomes slow.

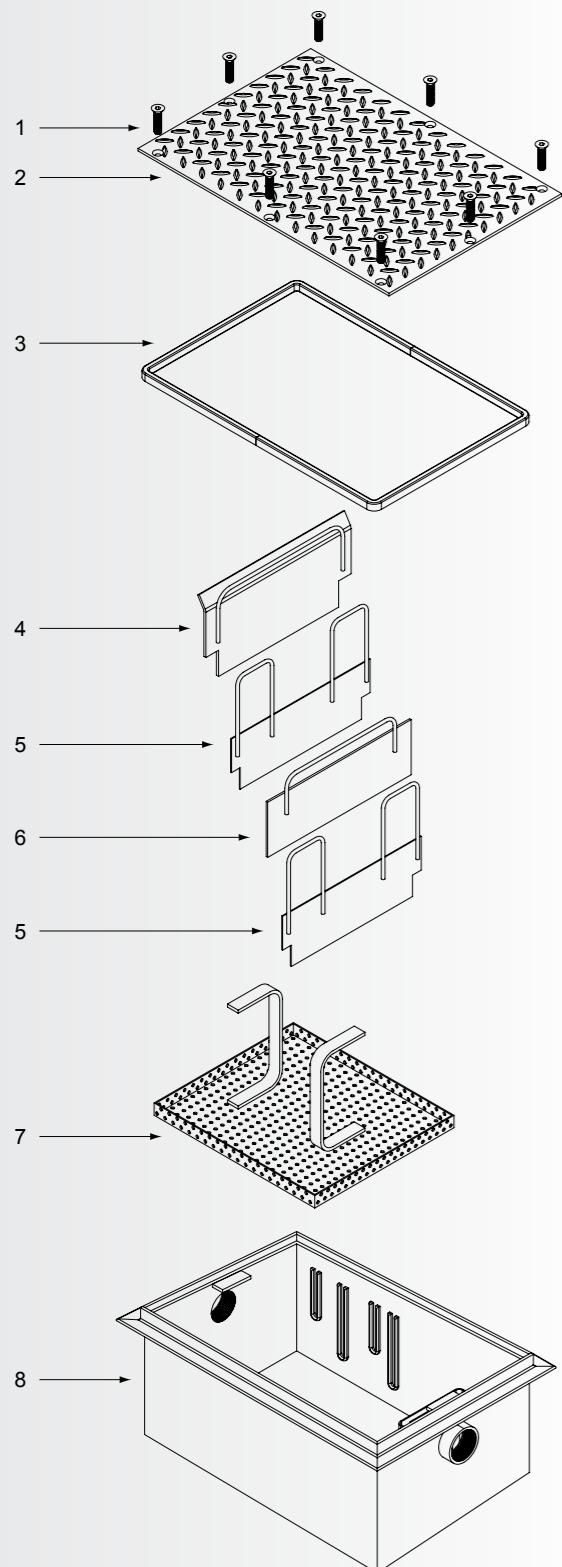

**IG-20**
**Interceptor de grasa chico**

Desaloja 45 l/min  
Capacidad 18 kg

**Small grease collector**

45 l/min to disposal  
18 kgs of Capacity





**Partes de la caja interceptora de grasa  
modelo IG-20**

No.	Modelo	Descripción
1	Rv-1255	Tornillo 1/2"X 13 unc allen
2	sv-486	Tapa Interceptor de grasa soldada para IG-20
3	Rv-1225	Sello de perfil "U" para IG-20
4	sv-392	Placa desviadora soldada 7
5	sv-391	Mampara soldada grande 6
6	sv-390	Mampara soldada chica 5
7	sv-446	Canasta recolectora de sólidos con agarradera para IG-20
8	sv-485	Caja armada con marco para IG-20

**Parts of the grease collector  
model IG-20**

No.	Modelo	Description
1	Rv-1255	1/2"X 13 Unc hex screw
2	sv-486	IG-20 grease collector welded box lid for IG- 20
3	Rv-1225	"U" profile seal for IG-20
4	sv-392	Welded diverter plate 7
5	sv-391	Large welded divider 6
6	sv-390	Small welded divider 5
7	sv-446	IG-20 solids collector basket with grip
8	sv-485	IG-20 assembled box with frame



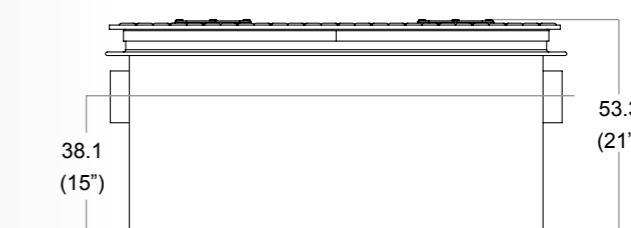
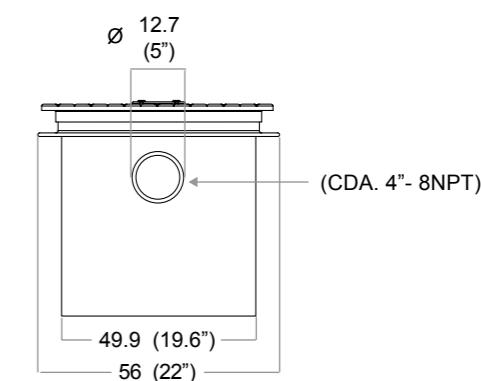
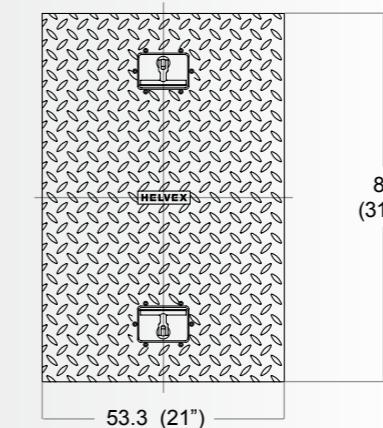
**IG-40**

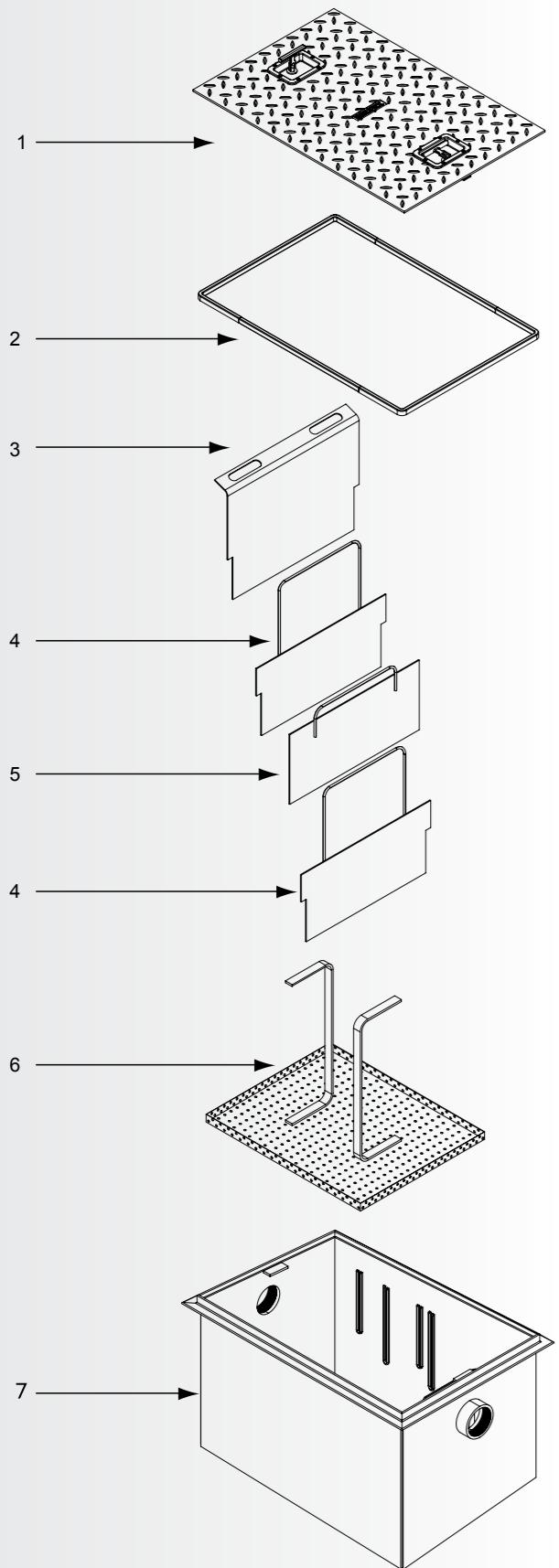
Interceptor de grasa grande

Desalojo 90 l/min  
Capacidad 36 kg

Large grease collector

90 l/min to disposal  
36 kg of Capacity





**Partes de la caja interceptor de grasa  
modelo IG-40**

No.	Modelo	Descripción
1	Sv-386	Tapa con cerradura
2	Rv-874	Sello de perfil en "U" de 35"
3	Rv-886	Reducer de velocidad
4	Sv-382	Mampara soldada 2
5	Sv-383	Mampara soldada 3
6	Sv-381	Canasta recolectora soldada
7	Sv-376	Canasta soldada

**Parts of the grease collector  
model IG-40**

No.	Modelo	Description
1	Sv-386	Cover with lock
2	Rv-874	35" "U" profile seal
3	Rv-886	Flow reducer
4	Sv-382	Welded divider 2
5	Sv-383	Welded divider 3
6	Sv-381	Welded collector strainer
7	Sv-376	Welded basket



**IG-20-PTM**

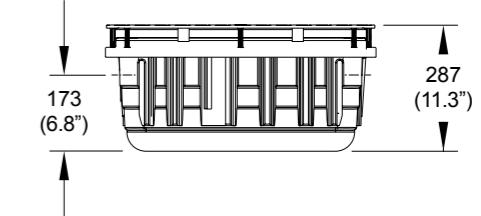
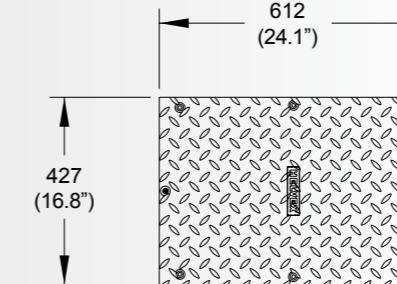
**Interceptor de grasa  
Con tapa de acero galvanizado para lugares de tráfico pesado**

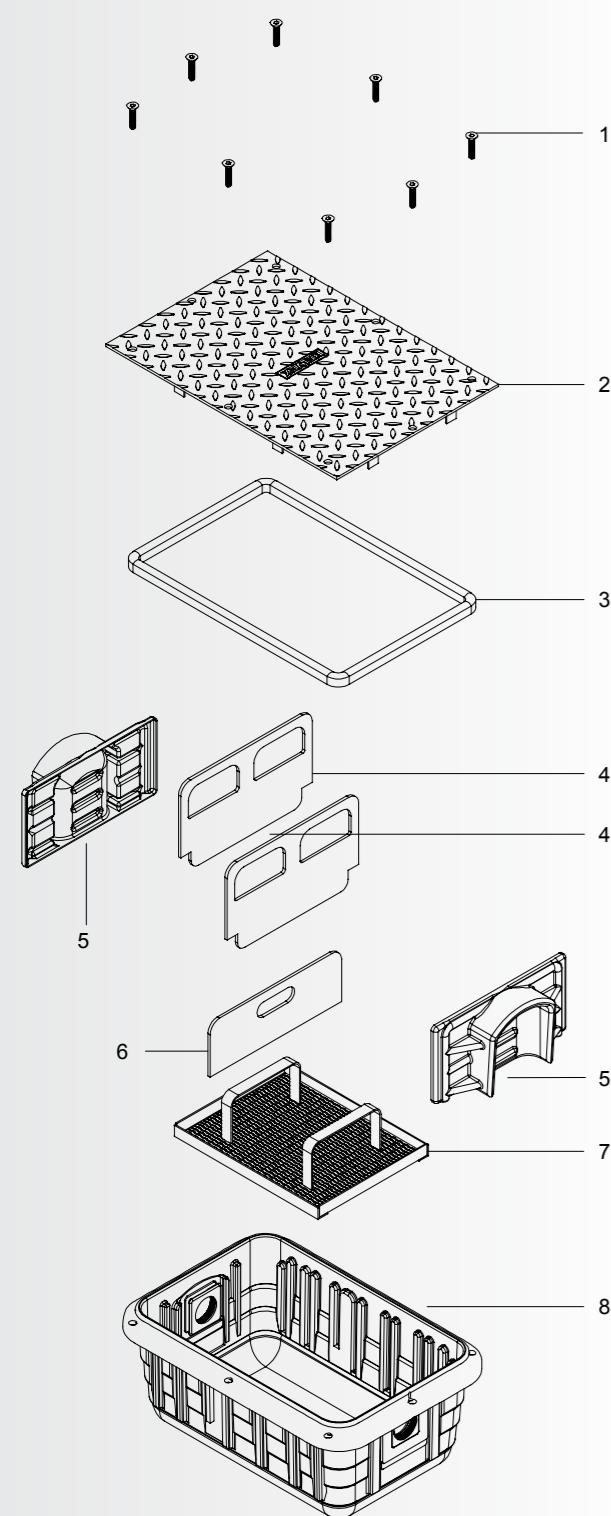
- Tapa antideslizante de acero galvanizado.
- Mamparas removibles de polietileno.
- Interceptor de grasa de polietileno de 45 l/min de 18 kgs de capacidad, con conexión de 2" npt.
- Mayor ligereza para una mejor manipulación y mantenimiento.
- Con cárpolo removible que facilita el mantenimiento y limpieza de los sistemas de desague.
- Mayor resistencia a la corrosión.

**Grease collector**

**With galvanized steel lid for places with heavy traffic**

- Anti skid lid of galvanized steel
- Removable dividers.
- Polyethylene Grease Collector of 45 l/min of 18 kgs of capacity, with connection of 2" npt.
- Greater lightness for a better handling and maintenance
- With removable sanitary drain trap that facilitates the maintenance and cleaning of the drainage systems.
- Greater resistance to corrosion.





### Partes de la caja interceptor de grasa modelo IG-2O-PTM

No.	Modelo	Descripción
1	RV-1255	Tornillo 1/2"X 13 unc allen
2	JV-563	Tapa interceptor de grasa soldada.
3	RV-1622	Sello de perfil blando.
4	RV-1621	Mampara larga.
5	RV-1625	Reductor de velocidad.
6	RV-1620	Mampara corta.
7	JV-562	Canasta recolectora de sólidos.
8	RV-565	Cajón de interceptor de plástico

### Parts of the Grease Collector Box Model IG-2O-PTM

No.	Modelo	Description
1	RV-1255	1/2"X 13 Unc hex screw
2	JV-563	Welded grease collector lid.
3	RV-1622	Soft profile seal.
4	RV-1621	Large divider.
5	RV-1625	Flow reducer.
6	RV-1620	Small divider.
7	JV-562	Solids collector basket.
8	RV-565	Plastic collector drawer

instalación recomendada  
recommended installation

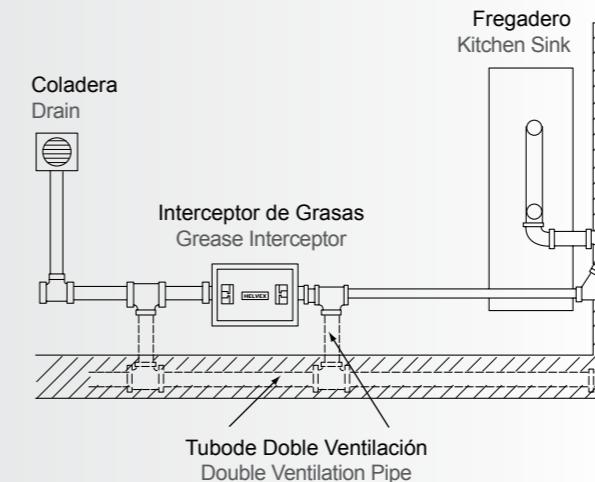
De gran ventaja y ayuda en plantas elaboradoras y empacadoras de carnes y embutidos, ya que las grasas y mantequeras arrastradas por el agua de proceso deben retenerse, no sólo para evitar obstrucciones en los drenajes y preservar la higiene, sino también por su valor de recuperación.

Erto se consigue conectando al interceptor el desagüe de los fregaderos, las coladeras de las zonas de marmitas y otros muebles con drenaje graso. (Fig. 1, 2 y 3)

Advantageous and most helpful in meat and cold meats manufacturing and packing plants, because the fat and lard dragged by the processing water must be withheld, not only to prevent blockages in the drainage system and for hygienic reasons, but also for its recycling value.

For the latter purpose, the collector is connected to sink drains, drains in areas where boiling kettles are located and to other appliances with greasy drainage. (Fig. 1, 2 y 3)

**Fig. 1**  
Instalación recomendada modelo IG-2O  
Recommended installation for model IG-2O



**IG-2O**

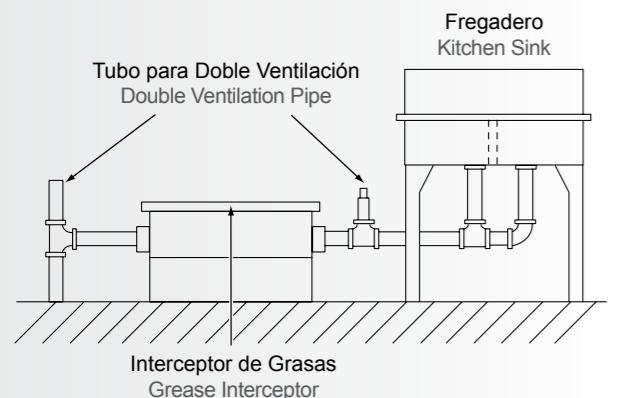


**interceptores de grasa**  
**grease collectors**

instalación recomendada  
recommended installation

Fig. 2

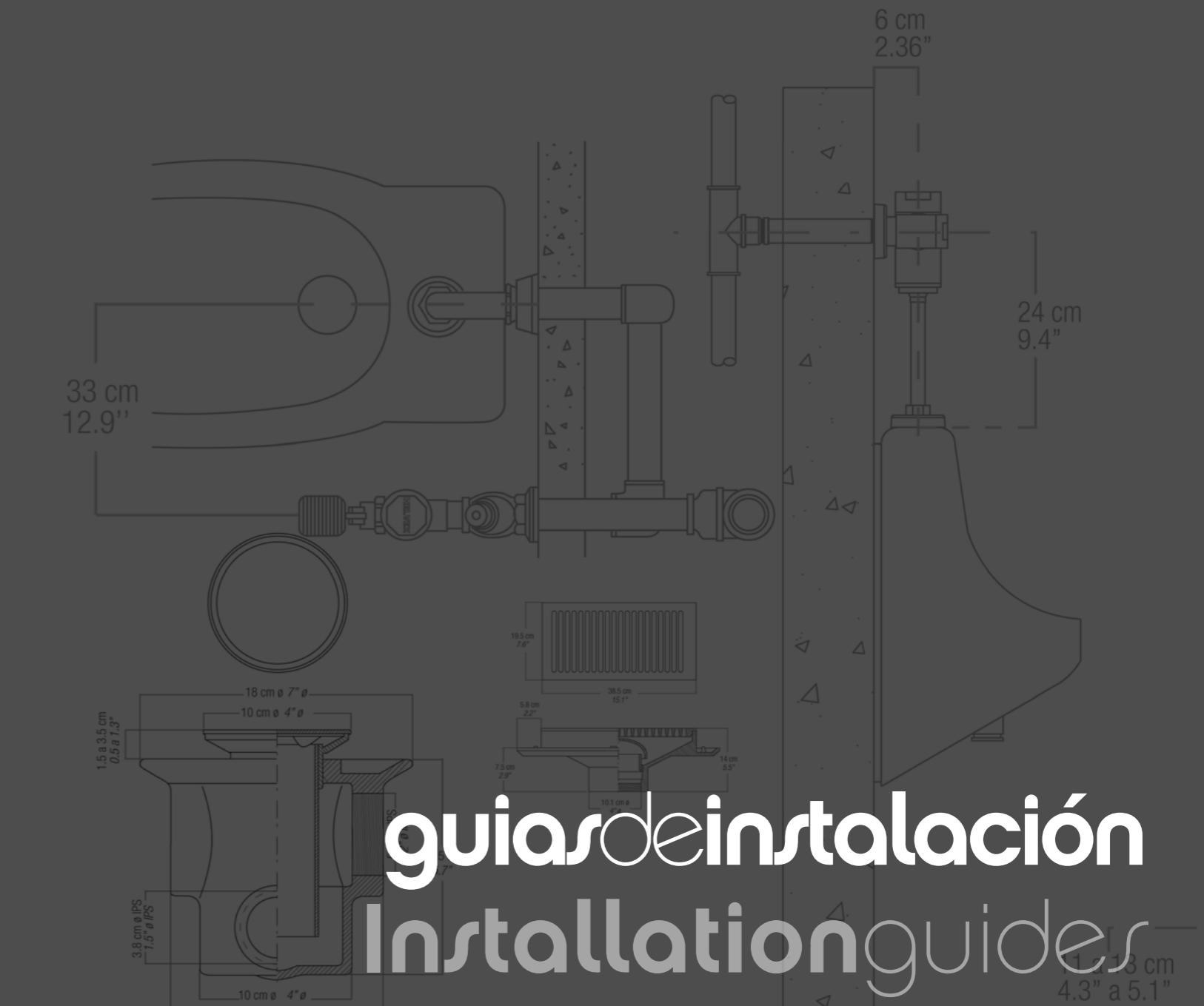
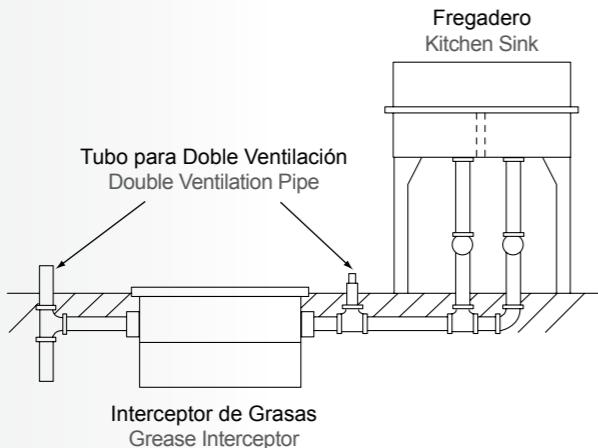
Instalación recomendada modelo IG-20 y modelo IG-40  
Recommended installation for model IG-20 and model IG-40



IG-40



Fig. 3



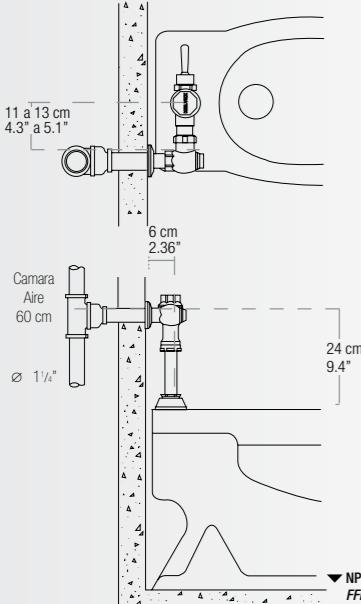
guías de instalación  
Installation guides

**Note:** Todas las acotaciones son en centímetro, excepto cuando se indica.  
**Note:** All measurements are in centimeters, except where otherwise indicated.

NPT: Nivel de Piso Terminado  
FFL: Finished Floor Level

**11O-WC-4.8****11O-32****11O-38**

Fluxómetro aparente de manija para W.C.  
Exposed W.C. flush valve



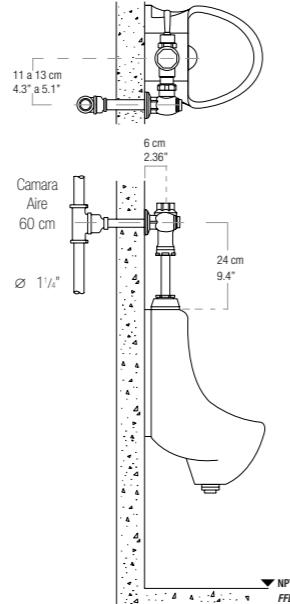
# guias de instalación

## Installation guides

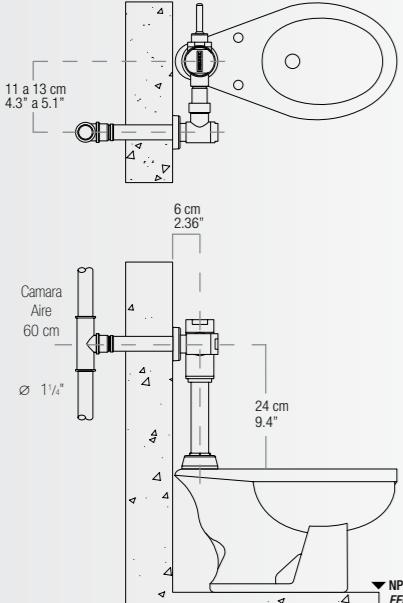
fluxómetros mecánicos  
mechanical flush valves

**185-19-1****185-19-O.5****185-19**

Fluxómetro aparente de manija para mingitorio  
Exposed urinal flush valve

**21O-WC-4.8****21O-32****21O-38**

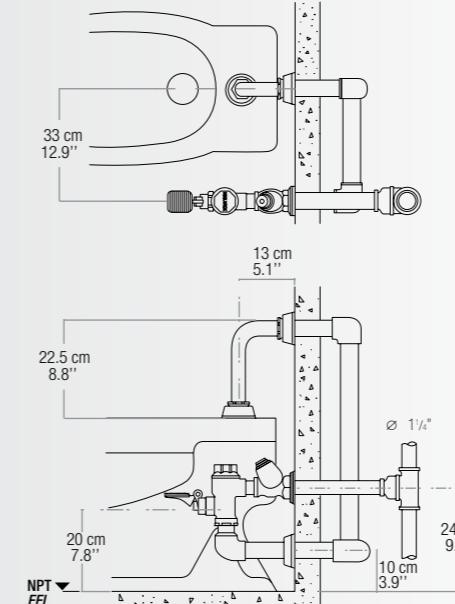
Fluxómetro aparente de manija para W.C.  
Exposed W.C. flush valve



NPT: Nivel de Piso Terminado  
FFL: Finished Floor Level

**31O-WC-4.8****31O-32****31O-38**

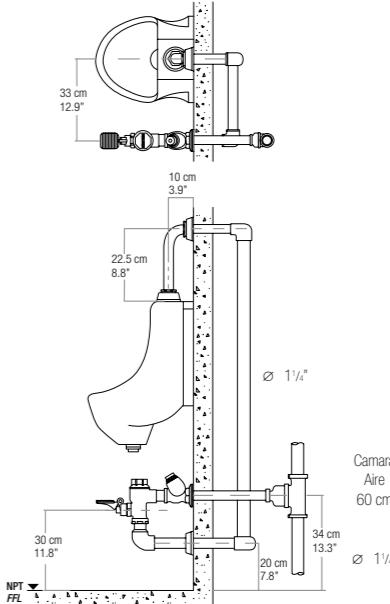
Fluxómetro aparente de pedal para W.C.  
Exposed W.C. flush valve



NPT: Nivel de Piso Terminado  
FFL: Finished Floor Level

**31O-19-1****31O-19-O.5****31O-19**

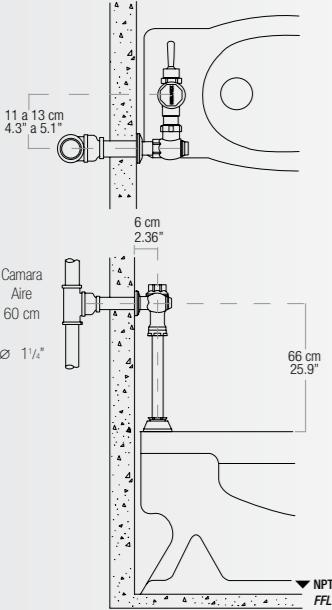
Fluxómetro aparente de pedal para mingitorio  
Exposed urinal flush valve



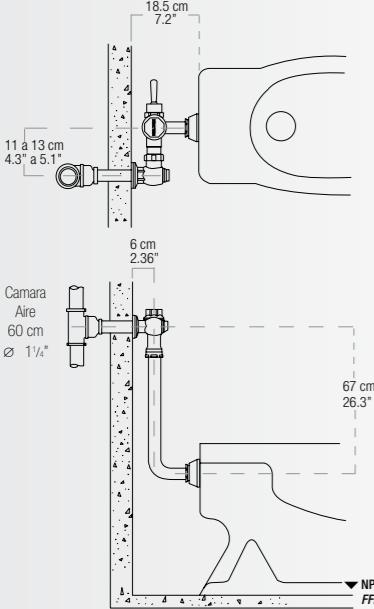
NPT: Nivel de Piso Terminado  
FFL: Finished Floor Level

**117-38**

Fluxómetro aparente de manija para W.C.  
Exposed W.C. flush valve

**122-38**

Fluxómetro aparente de manija para W.C.  
Exposed W.C. flush valve



# guias de instalación

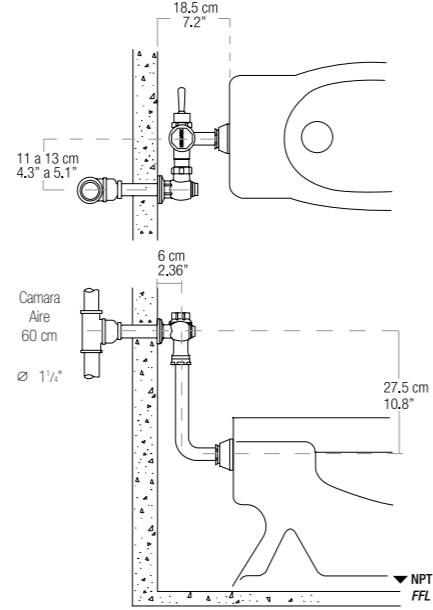
## Installation guides

fluxómetros mecánicos  
mechanical flush valves

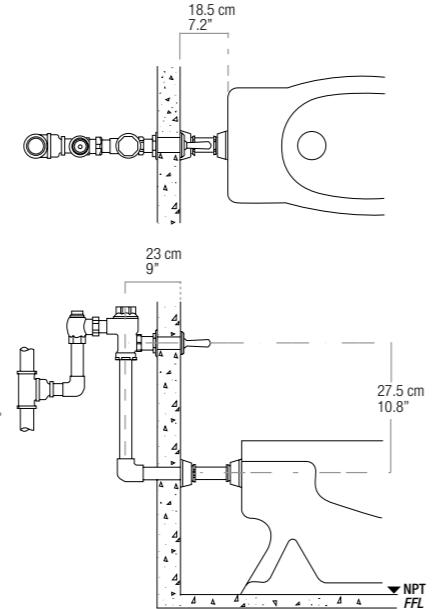
NPT: Nivel de Piso Terminado  
FFL: Finished Floor Level

**120-32****120-38**

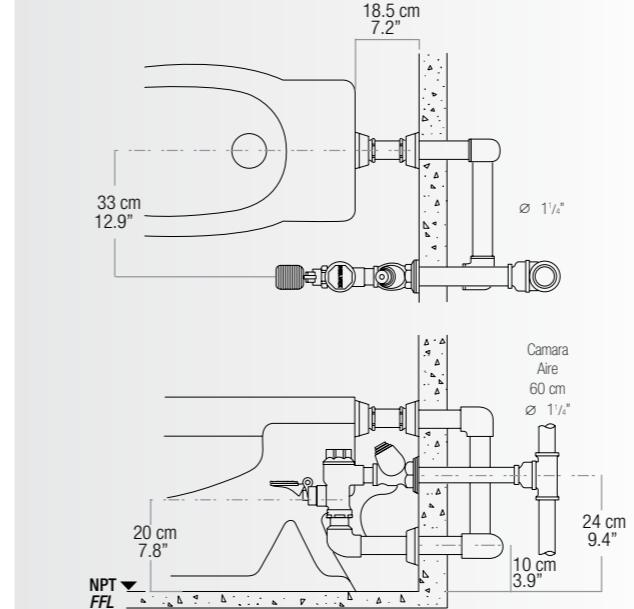
Fluxómetro aparente de manija para W.C.  
Exposed W.C. flush valve

**140-32****140-38**

Fluxómetro de cuerpo oculto y manija aparente para W.C.  
Concealed urinal flush valve with exposed lever

**311-32****311-38**

Fluxómetro de pedal aparente para W.C.  
Exposed W.C. flush valve



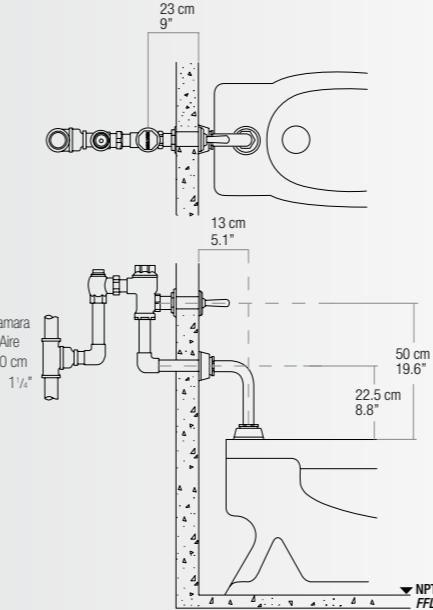
# guias de instalación

## Installation guides

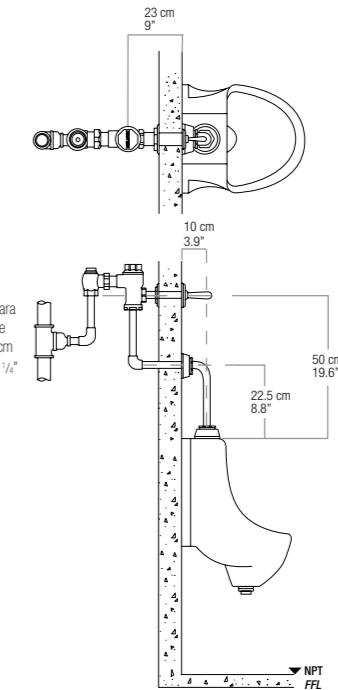
fluxómetros mecánicos  
mechanical flush valves

**142-32****142-38**

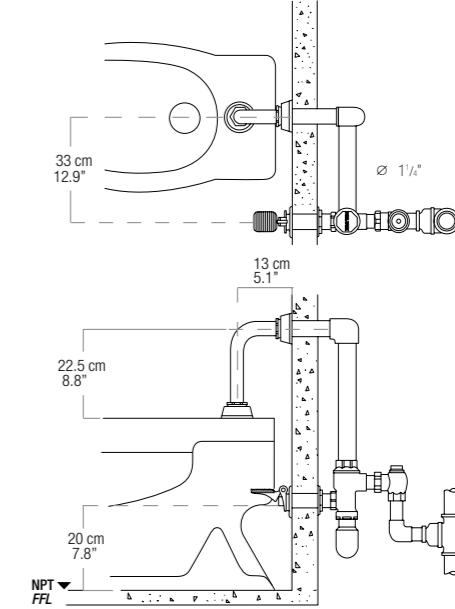
Fluxómetro de cuerpo oculto y manija aparente para W.C.  
Concealed W.C. flush valve with exposed lever

**143-19**

Fluxómetro de cuerpo oculto y manija aparente para mingitorio  
Concealed urinal flush valve with exposed lever

**312-32****312-38**

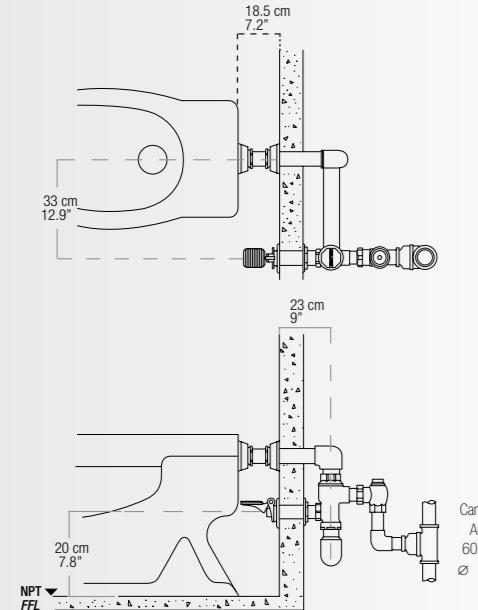
Fluxómetro de cuerpo oculto y pedal aparente para W.C.  
Concealed W.C. flush valve with exposed treadle



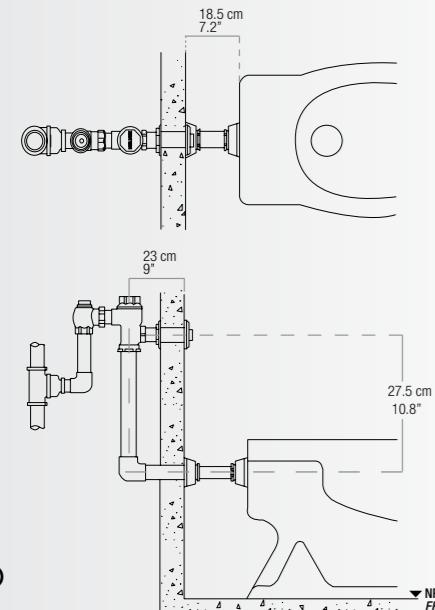
NPT: Nivel de Piso Terminado  
FFL: Finished Floor Level

**318-32****318-38**

Fluxómetro de cuerpo oculto y pedal aparente para W.C.  
Concealed W.C. flush valve with exposed treadle

**150-32****150-38**

Fluxómetro de cuerpo oculto y botón aparente para W.C.  
Concealed W.C. flush valve with exposed button



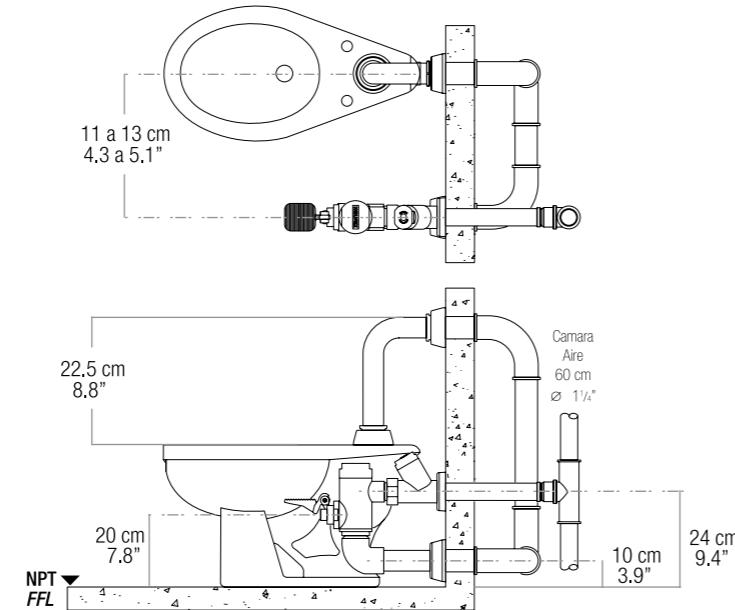
# guias de instalación

## Installation guides

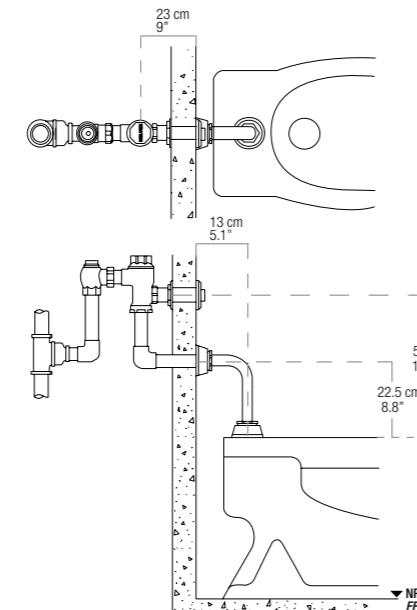
fluxómetros mecánicos  
mechanical flush valves

**410-32****410-38**

Fluxómetro aparente de pedal para W.C.  
Exposed W.C. flush valve

**152-32****152-38**

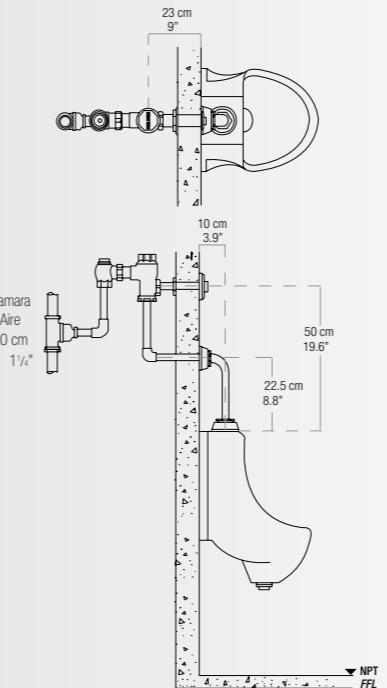
Fluxómetro de cuerpo oculto y botón aparente para W.C.  
Concealed W.C. flush valve with exposed button



NPT: Nivel de Piso Terminado  
FFL: Finished Floor Level

**153-19**

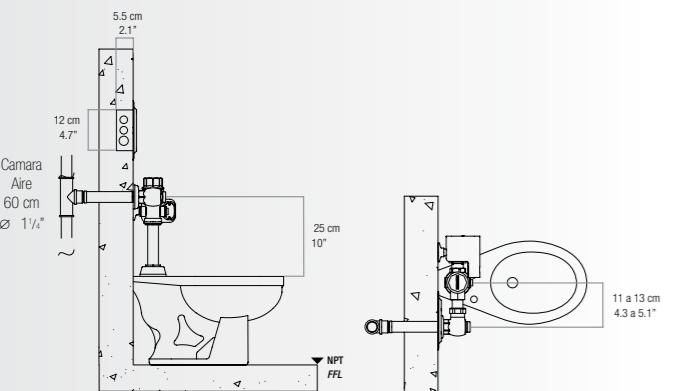
Fluxómetro de cuerpo oculto y botón aparente para mingitorio  
Concealed urinal flush valve with exposed button



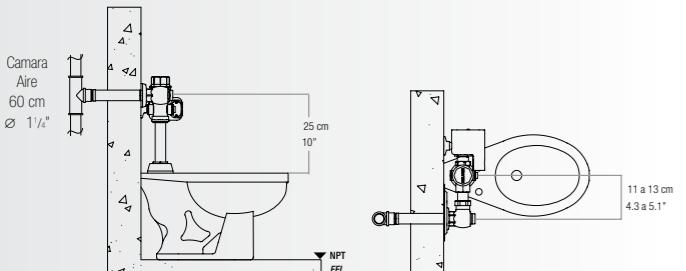
NPT: Nivel de Piso Terminado  
FFL: Finished Floor Level

**FC-110-WC-4.8****FC-110-32****FC-110-38**

Fluxómetro de sensor electrónico de corriente  
AC operated electronic sensor flush valve

**FB-110-WC-4.8****FB-110-32****FB-110-38**

Fluxómetro de sensor electrónico de baterías  
Battery operated electronic sensor flush valve



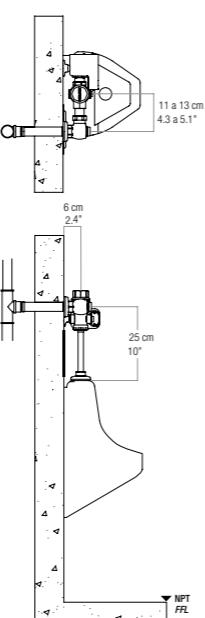
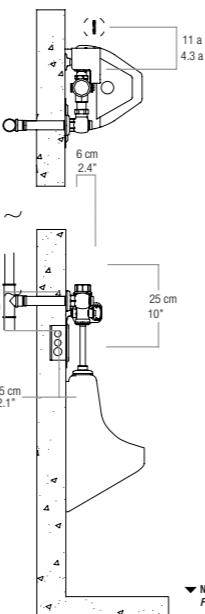
# guias de instalación

## Installation guides

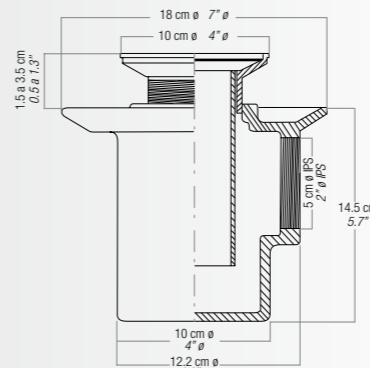
fluxómetros electrónicos  
electronic flush valves

**FC-185-19-O.5****FC-185-19-1****FC-185-19**

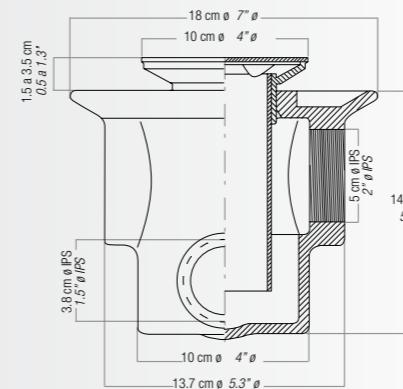
Fluxómetro de sensor electrónico de corriente para mingitorio  
AC operated electronic sensor urinal flush valve

**24****24-HL****24-HLI****24-CH****24-CHL****24-CHLI**

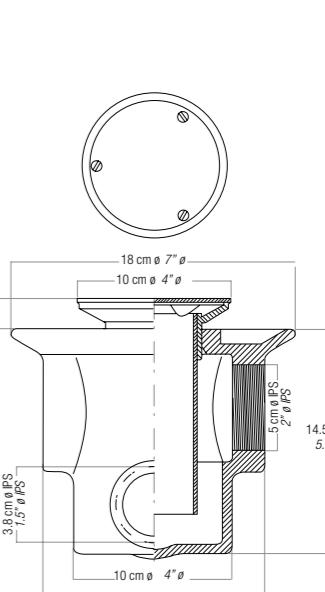
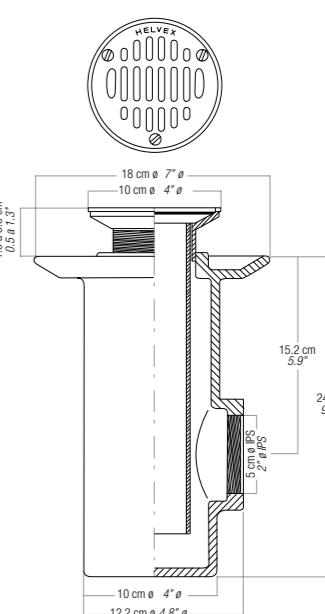
Coladera para piso una boca  
Floor drain, one intake

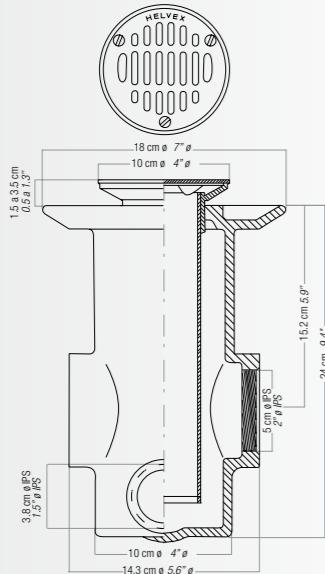
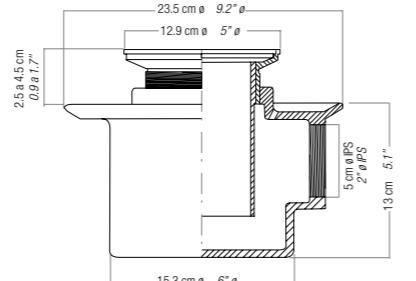
**25****25-HL****25-HLI****25-CH****25-CHL****25-CHLI**

Coladera para piso, tres bocas  
Floor drain, tree intakes



coladeras para piso en interiores  
indoor floor drains

**27****Coladera para piso****Floor drain**

**28**Coladera para piso, tres bocas  
Floor drain, three intakes**282-HLI**Coladera para, piso una boca  
Floor drain, one intake**282-H****282-HL**Coladera para, piso una boca  
Floor drain, one intake**282-35-CH****282-35-CHL****282-35-CHLI**Coladera para, piso una boca  
Floor drain, one intake